

# Certificación Núm. 71

## Año Académico 2008-2009

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
RECINTO DE RÍO PIEDRAS



*Senado Académico*  
*Secretaría*

Yo, CARMEN I. RAFFUCCI, Secretaria del Senado Académico del Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico, CERTIFICO QUE:

**E**l Senado Académico en la reunión ordinaria celebrada el 26 de mayo de 2009, consideró el **Punto Núm. 7** (antes Punto Núm. 8): **Preguntas en torno al Informe del Comité de Asuntos Académicos sobre la Propuesta de Revisión Curricular del Bachillerato en Artes con concentración en Estudios Hispánicos de la Facultad de Humanidades**, y acordó de forma unánime:

- Aprobar la propuesta de revisión curricular del Bachillerato en Artes con concentración en **Estudios Hispánicos** de la Facultad de Humanidades.

Y PARA QUE ASÍ CONSTE, expido la presente Certificación bajo el sello de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, a los veintisiete días del mes de mayo del año dos mil nueve.

*Carmen I. Raffucci*

Carmen I. Raffucci  
Secretaria del Senado

rema

Certifico Correcto:

*Gladys Escalona de Motta*

Gladys Escalona de Motta, Ph.D.  
Rectora Interina



**UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
RECINTO DE RÍO PIEDRAS  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS HISPÁNICOS**

**Propuesta de revisión curricular**

**BACHILLERATO EN ARTES  
CON CONCENTRACIÓN EN**

**ESTUDIOS HISPÁNICOS**

**Aprobada por el Departamento de Estudios Hispánicos  
10 de diciembre de 2008**

**Aprobada por el Comité de Currículo de Facultad de Humanidades  
21 de enero de 2009**

**Revisada según recomendaciones del Subcomité del  
Comité de Asuntos Académicos del Senado  
29 de abril de 2009**

**Aprobada por el Comité de Asuntos Académicos del Senado Académico  
5 de mayo de 2009**

**Aprobado por el Senado Académico  
Certificación Núm. 71, 2008-2009  
26 de mayo de 2009**

## INDICE

II.	Introducción	
	A. Nombre del Programa y grados académicos a otorgarse	4
	B. Descripción del Programa	4
	C. Modalidades no convencionales	7
	D. Fecha de comienzo de la revisión	7
	E. Duración del Programa y tiempo máximo para completar el grado	7
III.	Acreditación profesional (si aplica)	7
IV.	Justificación de los cambios a nivel del Programa	7
V.	Relación del Programa y los cambios propuestos con la misión y la planificación institucional	9
	A. Relación con la misión y el Plan de Desarrollo de la UPR y la unidad	9
VI.	Marco conceptual del Programa	
	A. Visión	11
	B. Misión	11
	C. Metas y objetivos generales de la concentración	11
	D. Objetivos específicos de las Áreas de énfasis	13
	E. Perfil del Egresado	14
VII.	Diseño Curricular	
	A. Cambios propuestos al esquema del Programa	16
	B. Secuencia curricular por año	20
	C. Cursos que componen el currículo	23
	D. Coherencia y suficiencia curricular	27
	E. Metodologías educativas	
	a. Relación del Programa con el Instituto de Verano	27
	b. Oportunidades de participación en actividades de naturaleza internacional	32
	F. Plan de avalúo del aprendizaje estudiantil	32
	G. Prontuarios de todos los cursos	32
VIII.	Admisión, matrícula y graduación	
	A. Requisitos de admisión	34
	B. Proyección de matrícula	34
	C. Requisitos académicos para otorgar el grado	35
IX.	Facultad	
	A. Perfil de la Facultad	35

B. Plan de reclutamiento y desarrollo profesional de Facultad	41
X. Administración del Programa – Organigrama	42
XI. Recursos de la Información	43
XII. Infraestructura para la enseñanza, la investigación y el servicio	
A. Instalaciones y equipo de apoyo a la docencia	43
B. Centros de práctica o localidades externas (si aplica)	44
XIII. Servicios al estudiante	
A. Relación del Programa con el Instituto de Verano	44
B. Relación del Programa con el Centro de Competencias Lingüísticas	44
C. Mecanismos para atender a los estudiantes que demuestren bajo aprovechamiento y dificultades académicas	44
D. Sistema de Asesoría Académica y opciones para que el estudiante configure su programa	45
XIV. Presupuesto	45
XV. Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil y evaluación de Programas	45
XVI. Anejos	
A. Anejo 1: Tablas de la Oficina de Planificación Académica	46
B. Anejo 2: Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil	56
C. Anejo 3: Prontuarios	63
Apéndices:	
1. Plan de internacionalización de la Facultad de Humanidades	84
2. Desarrollo profesional de la Facultad de Humanidades	86
3. Recursos de la información disponibles para la Facultad de Humanidades	87
4. Servicios al estudiante en la Facultad de Humanidades	90
5. Marco conceptual de la Facultad de Humanidades	92

## II. Introducción

### A. Nombre del Programa y grado académico a otorgarse

Bachillerato en Artes con Concentración en Estudios Hispánicos  
*Bachelor of Arts in Hispanic Studies*

No se registran cambios en el nombre del Programa y el grado a otorgarse, pero el estudiante podrá optar por permanecer en la concentración general o seleccionar una de tres áreas de énfasis:

- Literatura española
- Literatura hispanoamericana / puertorriqueña
- Lingüística hispánica

### B. Descripción del Programa

El Departamento de Estudios Hispánicos, adscrito a la Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico, ofrece una especialización en Lengua y Literatura hispánicas. Desde su fundación en 1927, ha sido un lugar de encuentro de creadores, investigadores, lingüistas y críticos literarios provenientes de Puerto Rico, España y las Américas. Ha ejercido una función rectora en el estudio del fenómeno literario y lingüístico en toda su complejidad, a través del análisis interdisciplinario que el Departamento ofrece por medio de sus cursos de literatura, lingüística hispánica y los seminarios de investigación. Ha sido el principal centro académico del estudio de la cultura, la lengua y la literatura puertorriqueña, iberoamericana y española. Este Programa cuenta, a su vez, con un Programa graduado, tanto de Maestría como de Doctorado en Estudios Hispánicos, de un sólido prestigio internacional. La solidez de este Programa incide sobre los estudios subgraduados, ya que una de las motivaciones de nuestro Programa es preparar a los estudiantes de nuestra concentración y a los de otras facultades que también reciben nuestros servicios, con miras a poder ingresar al Programa graduado de nuestro Departamento, el de Lingüística o de otras instituciones. La concentración en Estudios Hispánicos también posibilita que sus egresados entren al mundo laboral en los siguientes campos: la enseñanza en distintos niveles (cuando aprueban los cursos para la Certificación del personal docente del Departamento de Educación), las comunicaciones, la traducción y el trabajo en editoriales, entre otros.

El Programa cuenta con una muestra representativa de cursos, tanto de Literatura como de Lingüística hispánica, Gramática y Redacción. En la actualidad cuenta con una diversidad de cursos subgraduados en los que el estudiante desarrolla las destrezas indispensables de lectura, redacción, análisis e investigación. Algunos de estos cursos tienen doble codificación con otros programas, aspecto que contribuye a la diversificación y flexibilidad de nuestro Bachillerato. Para ir en armonía con la filosofía de la revisión curricular, este Programa incentiva la creación de nuevos cursos de temas y enfoques interdisciplinarios, tanto para los estudiantes de nuestro Programa como para los de otros Departamentos. Además de ofrecer el grado de Bachiller en Artes con concentración en Estudios Hispánicos, el Departamento colabora con la Facultad de Educación en el ofrecimiento del Bachillerato en Artes en Educación con concentración en español.

El Departamento auspicia y promueve una serie de congresos, coloquios y conferencias, con la participación de intelectuales puertorriqueños e invitados del exterior, así como de los estudiantes graduados. Entre las actividades más destacadas se encuentran la celebración anual de la *Fiesta de la Lengua*, que se inicia a finales de la década del veinte y continúa hasta el presente, y las *Jornadas de Literatura Puertorriqueña*.

El *Seminario de Estudios Hispánicos Federico de Onís*, adscrito al Departamento, es uno de los centros de investigación más importantes del Caribe, al que acuden investigadores de las literaturas y las culturas hispánicas. Este Seminario promueve y facilita la labor investigativa, tanto de los profesores, estudiantes e investigadores de este Recinto como de los que nos visitan.

La *Revista de Estudios Hispánicos* es el órgano oficial del Seminario de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico. El sistema de canje que existe con más de 100 revistas del mundo le da a la Revista una dimensión internacional. La misma fue fundada en el año 1928, y en ella los profesores, estudiantes graduados e investigadores de nuestro Departamento y de otras instituciones han publicado sus investigaciones, durante las tres épocas en las que ha salido la revista hasta el presente. Actualmente es una publicación académica semestral evaluada por pares, que incluye artículos sobre lingüística hispánica, literatura española, literatura hispanoamericana y literatura puertorriqueña. Asimismo, publica reseñas y bibliografías sobre los mismos temas. Sus colaboradores incluyen prestigiosos críticos e investigadores de Puerto Rico, Hispanoamérica, Europa y Estados Unidos.

La especialidad en Estudios Hispánicos comprende una diversidad de áreas del conocimiento de las Humanidades como lo son la filosofía, idiomas, historia, arte, música y estudios interdisciplinarios. En la actualidad, el Departamento de Estudios Hispánicos es el centro más importante de los estudios de Literatura puertorriqueña en el Caribe, América y Europa. Por tal razón, este Departamento recibe estudiantes del extranjero interesados en la literatura puertorriqueña; de otra parte, nuestros profesores han sido invitados a ofrecer cursos y a dictar conferencias relacionadas con este tema en otras instituciones de Puerto Rico y del extranjero. Así también, este Departamento cuenta con destacados especialistas de Literatura caribeña y centroamericana. Además, es actualmente uno de los centros más importantes de los estudios aljamiado-moriscos, convirtiéndose en una de las escuelas más respetadas a nivel internacional en este campo, como son las de Oviedo o Alicante, entre otras. Igualmente, los profesores y los estudiantes graduados de nuestro Departamento han sido invitados a participar en foros o congresos de estudios moriscos en Puerto Rico y en el extranjero. En síntesis, el estudio de la lengua y la literatura hispánicas en nuestro Departamento es amplísimo y diverso, convirtiendo esta especialidad en un campo inter y multidisciplinario que se nutre de una amplia gama del saber del ser humano.

En armonía con la complejidad de esta disciplina, la revisión mantiene el enfoque medular del Programa que se basa en los estudios de la lengua y la literatura hispánicas, pero refuerza y ofrece alternativas a la concentración existente creando tres áreas de énfasis optativas de 15 créditos cada una. Éstas darán a los estudiantes la oportunidad de fortalecer su formación general y, a la vez, profundizar en las áreas de énfasis de su preferencia. De esta manera se

atiende tanto el interés particular de los estudiantes como el balance necesario entre diversificación y especialización en la disciplina.

Según los datos provistos por la Oficina de Planificación Académica (OPA)<sup>1</sup>, desde el 2002 hasta el presente, el Programa de Estudios Hispánicos ha tenido una reducción en la cantidad de estudiantes de nuevo ingreso matriculados en el Programa.<sup>2</sup> Como indica el Anejo 1 (Tabla 1), en el año 2002-2003, el Programa tuvo 26 estudiantes nuevos matriculados; en el 2003-2004 tuvo 15 estudiantes nuevos matriculados; mientras que en el año 2008-2009 se matricularon 4 estudiantes de nuevo ingreso.

Es importante destacar que, a pesar de que el total de estudiantes de nuevo ingreso matriculados en el Programa desde el 2002 hasta el presente se ha ido reduciendo, por otra parte, se han ido sumando estudiantes al Programa que llegan al mismo en su segundo, tercer u otros años de sus estudios universitarios. Por ejemplo, en el año académico 2008-2009, el Programa de Estudios Hispánicos tiene un total de 74 estudiantes. Al compararlo con el año 2007-2008, se ha visto un aumento de 14% en la cantidad de estudiantes, ya que en ese año teníamos 65 estudiantes.<sup>3</sup> Estos datos numéricos nos han llevado a desarrollar un Plan de divulgación y reclutamiento, en coordinación con el Decanato de Asuntos Académicos y el Decanato de Estudiantes de nuestra Facultad de Humanidades. Por medio del mismo pretendemos promocionar nuestro programa en las escuelas públicas y privadas del país, así como entre los estudiantes de nuevo ingreso al Recinto. Además, la Propuesta de este nuevo Bachillerato con sus diferentes áreas de énfasis contribuiría a diversificar y flexibilizar el mismo, hecho que fomentaría y aumentaría, como lo ha sido hasta el momento, que estudiantes ya matriculados en el Recinto se sientan atraídos hacia el mismo.

El 84% de los estudiantes que entran al Programa de Estudios Hispánicos están sobre la media en la parte de Aptitud Verbal en el examen del *College Board*.<sup>4</sup> El 52% tiene una puntuación entre 600 y 699 en esta parte del *College Board*; y el 32% tiene una puntuación entre 500 y 599. De otra parte, un 51% de los estudiantes solicitantes al Programa tiene un IGS de 291 ó más.<sup>5</sup> Además, el 81% de los estudiantes que entran al Programa tienen un GPA de 3.01 ó más. De éstos, el 48% tiene un promedio de 3.51 hasta 4.00.<sup>6</sup>

Es importante puntualizar que la matrícula en los cursos de nuestro Programa supera por mucho la de los estudiantes de la concentración, pues además atiende a los de la Facultad de Educación que se especializan en español y a los de otras facultades que se interesan por la oferta del Departamento. Desde el 2002 hasta este año académico de 2008-2009 ha habido 1, 216 estudiantes de Educación en Español que han sido, a su vez, estudiantes que han tomado muchos cursos de su concentración en nuestro Programa.<sup>7</sup>

---

<sup>1</sup> Estos datos fueron tomados de la página de la OPA, y los datos porcentuales fueron hechos con la ayuda del profesor Julio Rodríguez, coordinador de la Oficina de Evaluación del Aprendizaje Estudiantil.

<sup>2</sup> Vea en el Anejo 1 la tabla 1.

<sup>3</sup> Vea el Anejo 1 las tablas 2 y 3.

<sup>4</sup> Vea en el Anejo 1 la tabla 4

<sup>5</sup> Vea en el Anejo 1 la tabla 5 .

<sup>6</sup> Vea en el Anejo 1 la tabla 6 .

<sup>7</sup> Vea en el Anejo 1 la tabla 7 .

El Programa Graduado de Estudios Hispánicos, el más antiguo del Recinto, ya que fue el primero en ofrecer un grado de Maestría y posteriormente un grado Doctoral, mantiene un sólido prestigio internacional. Éste incide sobre el programa subgraduado, ya que prácticamente la totalidad de los profesores del Departamento enseña en ambos Programas. El Departamento cuenta con profesores especialistas en todas las áreas de los Estudios Hispánicos, tanto de Literatura española, hispanoamericana y puertorriqueña, como de Lingüística hispánica. De ahí que nuestro Programa Graduado cuente para este año académico 2008-2009, según la Oficina de Planificación Académica, con 50 estudiantes en el Programa de Maestría y 93 estudiantes en el Programa Doctoral.

### **C. Modalidades no convencionales**

### **D. Fecha de comienzo de la revisión**

Agosto de 2009

### **E. Duración del Programa y tiempo máximo para completar el grado**

El estudiante que siga la secuencia curricular que hemos propuesto, podrá terminar su bachillerato en cuatro años. El tiempo máximo para completarlo será de 10 años. La caducidad de los cursos está regida por las políticas vigentes en la Universidad.

## **III. Acreditación profesional**

No aplica

## **IV. Justificación de los cambios a nivel de Programa**

El campo de los Estudios Hispánicos en su vertiente de Lengua y Literatura, se ha transformado grandemente en América, Estados Unidos y Europa. La tendencia actual se ha dividido en dos direcciones principales: de una parte están las universidades que han optado por la total flexibilidad, permitiendo que el estudiante escoja libremente los cursos que pasarán a formar parte de su Bachillerato; y, de otra parte, están aquellas que han preferido mantener los textos canónicos y, en muchas ocasiones, anti-canónicos de los estudios hispánicos, como una base necesaria para entender mejor los textos, teorías, movimientos o escuelas más recientes. En un esfuerzo por unirnos a la revisión del Bachillerato de la Universidad de Puerto Rico, tanto en su componente de Educación General, medulares de Facultad como de la concentración, el Departamento de Estudios Hispánicos considera pertinente armonizar ambas tendencias. Como resultado, se ha decidido mantener la formación básica de los Estudios Hispánicos, reformulando los cursos medulares, y a la vez, se ha fortalecido la misma a través de la flexibilidad que permite la estructura de este bachillerato revisado. Gracias a esta flexibilidad, el Bachillerato en Estudios Hispánicos continuará teniendo una sola concentración, pero con tres áreas de énfasis cada una de 15 créditos: Literatura española, Literatura hispanoamericana / puertorriqueña y Lingüística hispánica.

El área de énfasis en Literatura española reconoce la importancia de los estudios de la literatura clásica española y occidental, los movimientos literarios y autores más importantes, pero dirige su enfoque hacia los debates fundamentales de esta literatura, hacia la complejidad de la matizada occidentalidad de España a través de las influencias semíticas, y su importancia e influencia en otras literaturas hispánicas a los dos lados del Atlántico. Para lograr esta meta, el área de énfasis contará con cursos medulares y de libre selección, que el estudiante elegirá con la orientación del Asesor Académico. Estos cursos no se circunscribirán a lo cronológico, sino que serán esencialmente temáticos e interdisciplinarios. De otra parte, el énfasis en lo interdisciplinario y transcultural motivará a estudiantes de otras áreas de énfasis, concentraciones o facultades a interesarse en los estudios de la literatura canónica y anticanónica española.

El área de énfasis en Literatura hispanoamericana / puertorriqueña, una de las de mayor interés por parte del estudiantado, reconoce el valor artístico y la especificidad de las literaturas escritas en Hispanoamérica, así como la necesidad de estudiarlas como un grupo de obras claramente meritorias. Además, es importante el hecho de que nuestros estudiantes, mayormente puertorriqueños, conozcan la literatura de su país y de otros países hispanoamericanos. El reconocimiento mundial de la literatura hispanoamericana y la difusión creciente de la literatura puertorriqueña en el plano internacional abonan a la necesidad de profundizar en su estudio. En fechas recientes, el énfasis en el componente cultural que ha articulado los estudios de literatura hispanoamericana y puertorriqueña vincula el área de énfasis propuesto con otras disciplinas existentes y emergentes, tales como la literatura comparada, la historia, la sociología, la antropología y los estudios culturales.

El área de énfasis en Lingüística hispánica no se ofrece en ninguna de las unidades del sistema de la Universidad de Puerto Rico, incluyendo las dos unidades que tienen un BA en Estudios Hispánicos: Recintos de Mayagüez y de Cayey. Tampoco forma parte del currículo de las universidades privadas de Puerto Rico. De acuerdo con un estudio de viabilidad realizado en abril de 2005 entre posibles empleadores (editores, periodistas, publicistas, relacionistas públicos, directores escolares, industriales), existe la necesidad de preparar estudiantes en la disciplina lingüística para que puedan desempeñarse más exitosamente en estas áreas. Por último, el creciente desarrollo de la Lingüística hacia lo interdisciplinario resulta en convergencia de intereses académicos compartidos con otras Facultades como son Educación, Ciencias Sociales, Ciencias Naturales y Comunicación, cuyos currículos pueden enriquecerse con cursos de esta disciplina. De igual forma, en Puerto Rico, el interés por los temas lingüísticos siempre ha estado presente y se ha reconocido ampliamente su valor para el mejoramiento de la enseñanza de la lengua materna y de segundas lenguas.

Estos cambios están en sintonía con las nuevas corrientes de los estudios culturales y con el interés cada vez más creciente en la literatura puertorriqueña, tanto en nuestro país como en Estados Unidos, América Latina y Europa. Además, estos cambios están en armonía con los estudios interdisciplinarios; con la puesta al día de la literatura clásica española, tanto para los estudiantes de esta concentración, como para los estudiantes de Literatura Comparada o Literatura hispanoamericana / puertorriqueña. Finalmente, los mismos se vinculan con el interés cada vez más creciente por los estudios de la literatura hispana en los Estados Unidos y con los nuevos debates de la Lingüística. Estos temas resultarán de interés, tanto para estudiantes de nuestra concentración, como para estudiantes de otras concentraciones de la Facultad, tales como Historia,

Literatura Comparada, Inglés, Filosofía, Estudios Interdisciplinarios; o para estudiantes de otras Facultades o Escuelas, tales como Arquitectura, Comunicación Pública, Ciencias Sociales, Ciencias Naturales, Educación, Estudios Generales, entre otras.

## **V. Relación del Programa propuesto con la misión y la planificación institucional**

### **A. Relación con la misión y el Plan de Desarrollo de la UPR y la unidad<sup>8</sup>**

El Departamento de Estudios Hispánicos, al igual que la Universidad y la Facultad de Humanidades, está comprometido con una educación integral de excelencia en su área de especialidad. Las modificaciones al programa actual responden al interés de enriquecer y a la vez flexibilizar la oferta de *experiencias académicas*, co-curriculares, internacionales, investigativas, de creación y de servicios diversos que son pertinentes al perfil y particularidades del estudiantado en correspondencia con la visión de la revisión curricular expresada en la Certificación 46 del Senado Académico 2005-2006, en la propuesta de revisión de la estructura medular de la Facultad de Humanidades (marzo de 2007) y en el proyecto *Diez para la Década: Agenda para la Planificación 2006-2016* y el *Plan Estratégico Visión Universidad 2016*.

Las metas y los objetivos de la Facultad de Humanidades, y en consecuencia los de todos sus programas subgraduados y graduados, están alineados con las metas y los objetivos de la *Visión Universidad 2016*.

**Meta 1.**<sup>9</sup> Existe un compromiso claro con la investigación y la creación, evidenciado en el apoyo que se ofrece a los seminarios y centros especializados, así como a los proyectos particulares de los profesores mediante los descargues concedidos anualmente para estos fines. Los informes anuales recogen los resultados de este esfuerzo y prueban la productividad del claustro. Además, los programas subgraduados han incorporado teorías y métodos de investigación en cursos y seminarios.

La orientación interdisciplinaria es inherente a la Facultad y se refleja en los cursos medulares requeridos a su estudiantado, que se gradúa al menos con una experiencia en cada una de las disciplinas que atendemos. Asimismo, la Facultad tiene entre sus programas más exitosos el de Estudios Interdisciplinarios, cuya revisión curricular fue aprobada por el Senado Académico en mayo de 2007.

Metas 2, 3, 4; Objetivos 1, 2, 4, 9 de la Facultad de Humanidades.

---

<sup>8</sup> La Facultad de Humanidades ya tiene aprobada esta alineación de las Metas y Objetivos de la *Visión 2016* con las Metas y Objetivos de nuestra Facultad. Ver el [Apéndice 5](#).

<sup>9</sup> Las metas que aparecen **en negrita** se refieren a las metas del proyecto *Diez para la Década: Agenda para la Planificación 2006-2016* y el *Plan Estratégica Visión Universidad 2016*.

**Meta 2.** La revisión curricular ha propiciado la reflexión sobre la oferta de los programas y su adecuación a las exigencias actuales de las disciplinas.

Metas 2, 4; Objetivos 1, 2, 3 de la Facultad de Humanidades.

**Meta 3.** El reclutamiento profesional se hace según los estándares y procedimientos establecidos por el Recinto. La Facultad cuenta con un plan de estímulos para la docencia y la investigación/creación aprobado por el Senado Académico en mayo de 2007 como parte de la revisión medular de la Facultad.

Meta 6; Objetivos 4, 5 de la Facultad de Humanidades.

**Meta 4.** Para reclutar los mejores estudiantes subgraduados se subió el IGS a 280 y el índice mínimo a 2.50. También se recluta una cantidad limitada de estudiantes en función de habilidades, talentos o condiciones excepcionales. Además, para guiar al estudiante durante su carrera, la Facultad cuenta con un fuerte programa de asesoría académica.

Meta 6; Objetivo 8 de la Facultad de Humanidades.

**Meta 5.** La Facultad formuló un plan de internacionalización propio, coherente con el del Decanato de Asuntos Académicos. Este plan se ha puesto en marcha a través de varios proyectos concretos, entre ellos un convenio ya firmado con la Universidad de Amberes y profesores de intercambio con otras universidades, bien sea como unidad receptora o remitente. Parte importante de nuestro plan es incentivar los intercambios estudiantiles de distinto alcance. En mayo de 2007, el Senado Académico aprobó el plan incluido en la revisión medular de la Facultad.

Meta 5; Objetivos 2, 5, 6 de la Facultad de Humanidades.

**Meta 6.** La Facultad ha tomado medidas internas para fortalecer la efectividad institucional mediante los procedimientos de autoevaluación subgraduada (CIEPA) y graduada (DEGI) en todos sus programas, la exigencia e implantación de planes de desarrollo a todos los niveles y los procesos encaminados a que todos los programas tengan su plan de avalúo del aprendizaje. También se han tomado medidas para facilitar los trámites administrativos, sobre todo mediante el uso de la informática.

Objetivos 1, 8, 9 de la Facultad de Humanidades.

**Meta 7.** El objetivo 7 de la Facultad de Humanidades la compromete a proveer los recursos tecnológicos más adecuados para la investigación, la creación y la divulgación del conocimiento. Este objetivo se cumple mediante el apoyo a proyectos sufragados con fondos propios y a los que se presentan tanto al Fondo de Mejoramiento de la Enseñanza como al de la Cuota de Tecnología.

Metas 2, 3; Objetivo 7 de la Facultad de Humanidades.

**Meta 8.** La Facultad de Humanidades propicia la valoración del ser humano en su quehacer intelectual y cultural, así como en su interacción social y con el medio ambiente natural.

Meta 1 de la Facultad de Humanidades.

**Meta 9.** La Facultad de Humanidades estimula la reflexión crítica y la participación activa en el quehacer cultural y social del país; crea lazos de colaboración con la comunidad interna y externa y ofrece un amplio programa cultural para el disfrute de los universitarios y del resto del país.

Meta 3; Objetivos 2 y 10 de la Facultad de Humanidades.

## **VI. Marco conceptual del Programa**

### **A. Visión**

El Departamento de Estudios Hispánicos estudia las literaturas y la lengua hispánicas desde una variedad de teorías literarias y lingüísticas, explora la complejidad literaria y los fenómenos lingüísticos y establece vínculos con otras manifestaciones culturales y artísticas.

### **B. Misión**

El Departamento de Estudios Hispánicos propicia el estudio de la lengua y de las literaturas hispánicas a través del análisis crítico y de la apreciación estética. Prepara estudiantes para la investigación, los estudios graduados y la enseñanza de la lengua y las literaturas hispánicas cuando se certifican como maestros. Además, fomenta y estimula el intercambio intelectual y la creación literaria.

### **C. Metas y objetivos generales de la concentración**

1. Proveer a los estudiantes la formación básica en las diferentes áreas de literatura hispánica: puertorriqueña, hispanoamericana o española.
  - 1.1. Exponer los autores y las obras representativas de la literatura hispánica en su contexto.
  - 1.2. Analizar la complejidad de los movimientos y debates literarios y culturales del mundo hispánico.
  - 1.3. Comparar y contrastar las características y evolución de los géneros literarios y su desarrollo en el mundo hispánico.
  - 1.4. Relacionar los textos literarios hispánicos con fuentes y tradiciones supranacionales, desde una perspectiva interdisciplinaria.
  - 1.5. Reconocer las diferentes escuelas de teoría y crítica literarias.
2. Proveer a los estudiantes la formación básica en lingüística hispánica.

- 2.1. Adquirir conocimiento riguroso y sistemático de la lengua española como sistema y de las variedades dialectales y sociolingüísticas.
  - 2.2. Adquirir el conocimiento en torno a los debates teóricos recientes de la lingüística cognitiva / mental y social / variacionista y su aplicación al español.
  - 2.3. Reconocer las estructuras lingüísticas del español: fonológicas, morfosintácticas y léxico-semánticas, y las relaciones de interface que existen en dichas estructuras.
  - 2.4. Establecer las relaciones entre el español como sistema, los usos lingüísticos y los contextos en donde se desarrollan.
3. Fortalecer la expresión oral y escrita de los estudiantes.
    - 3.1. Comunicar sus ideas por medio de la expresión escrita y oral, de forma clara, precisa y concisa.
    - 3.2. Exponer al estudiante a diversos ejercicios de exposición argumentativa, expositiva, entre otros.
4. Desarrollar en los estudiantes la capacidad para análisis crítico.
    - 4.1. Aplicar el conocimiento adquirido para interpretar y analizar la literatura hispánica en su contexto histórico-social y estético.
    - 4.2. Aplicar conocimiento relacionado con la naturaleza y análisis del lenguaje desde la perspectiva de la teoría lingüística contemporánea, con atención particular al español.
5. Desarrollar en los estudiantes destrezas en las técnicas de investigación.
    - 5.1. Demostrar dominio de las técnicas de investigación mediante la presentación de ensayos, monografías y una tesina.
    - 5.2. Aplicar modelos de investigación, teoría y crítica a los estudios culturales, lingüísticos o literarios.
6. Colaborar con la Facultad de Educación en la preparación de los maestros de lengua y literatura hispánica.
    - 6.1. Dotar a los futuros maestros de los fundamentos del conocimiento y diversas perspectivas relacionadas con la producción, interpretación y aplicación del conocimiento de las literaturas y la lengua hispánicas.

## **D. Objetivos específicos de las áreas de énfasis**

### **El estudiantado del área de énfasis en Literatura española:**

1. Conocerá los autores, obras, movimientos y debates fundamentales de la literatura y crítica españolas.
2. Reconocerá la importancia de los clásicos de la literatura española, y su influencia en otras literaturas hispánicas, occidentales y orientales, desde un enfoque interdisciplinario.
3. Valorará críticamente la complejidad de las diversas tendencias de la crítica literaria española en su contexto.
4. Reflexionará acerca del hecho literario, oralmente y por escrito.
5. Desarrollará trabajos de investigación haciendo uso de las diversas teorías literarias y metodologías de investigación, tanto en formato impreso como electrónico.

### **El estudiantado del área de énfasis en Literatura hispanoamericana / puertorriqueña:**

1. Conocerá la literatura hispanoamericana y puertorriqueña en su especificidad.
2. Relacionará los textos hispanoamericanos y puertorriqueños con fuentes y tradiciones de la literatura española y de otras literaturas, desde una perspectiva interdisciplinaria.
3. Analizará la complejidad de los movimientos y debates literarios y culturales hispanoamericanos y puertorriqueños en su contexto.
4. Comparará y contrastará las características de los géneros literarios y su evolución en Hispanoamérica y Puerto Rico.
5. Reconocerá las diferentes escuelas de teoría y crítica literaria y las aplicará en trabajos de investigación.

### **El estudiantado del área de énfasis en Lingüística hispánica:**

1. Adquirirá conocimiento riguroso y sistemático de la lengua española como sistema y de las variedades dialectales y sociolingüísticas.
2. Adquirirá el conocimiento en torno a los debates teóricos recientes de la lingüística cognitiva/mental y social / variacionista y su aplicación al español.
3. Reconocerá las estructuras lingüísticas del español: fonológicas, morfosintácticas y léxico-semánticas, y las relaciones de interface que existen entre dichas estructuras.
4. Establecerá las relaciones entre el español como sistema, los usos lingüísticos y los contextos en donde se desarrollan.
5. Aplicará conocimiento relacionado con la naturaleza y análisis del lenguaje desde la perspectiva de la teoría lingüística contemporánea, con atención particular al español.
6. Accederá a las fuentes de información que le permitan llevar a cabo

- investigación independiente.
7. Aplicará las destrezas de investigación de campo a trabajos originales en el campo de la lingüística.
  8. Desarrollará trabajos de investigación en diferentes niveles de la lingüística: fonológico-fonético, morfosintáctico, léxico-semántico.

## **E. Perfil del Egresado**

El egresado de Estudios Hispánicos estará capacitado para:

1. Entender y reflexionar sobre el proceso evolutivo de la lengua y las literaturas hispánicas dentro de su contexto histórico, social y cultural.
2. Reaccionar con sensibilidad y conocimiento ante una obra literaria y los fenómenos lingüísticos.
3. Investigar, interpretar y comunicar los resultados de las investigaciones literarias y lingüísticas, de forma oral y escrita, en español e inglés.
4. Tener como mínimo un conocimiento básico en una tercera lengua.
5. Identificar los procesos conceptuales y técnicos que median en la creación y apreciación de la obra literaria, así como los elementos constitutivos de los procesos lingüísticos.
6. Vincular la obra literaria y los fenómenos lingüísticos con otras ramas del saber.
7. Estudiar la obra literaria en sus cualidades lingüísticas, formales, conceptuales y circunstanciales.
8. Razonar lógicamente en el estudio de los fenómenos lingüísticos y literarios.
9. Desarrollar la sensibilidad estética ante la obra literaria.
10. Conocer y respetar la importancia de la diversidad en el medio natural, cultural y social.
11. Poseer conocimientos medulares en los estudios hispánicos que le permitan el estudio de obras literarias y fenómenos lingüísticos, así como de las teorías y conceptos de la disciplina.
12. Conocer los métodos y recursos de investigación literaria y lingüística, y para manejar el vocabulario propio para expresarse sobre la obra literaria y los fenómenos lingüísticos.
13. Estudiar de manera crítica las obras literarias y las producciones lingüísticas, tanto en sus cualidades formales y conceptuales como en las circunstancias en que fueron creadas.
14. Conocer la función del escritor y del estudioso de la lengua en la sociedad y la naturaleza del proceso creativo así como de los actos de habla.
15. Emplear éticamente los materiales y la tecnología que le facilitarán el manejo y aplicación del conocimiento adquirido en su campo de estudio.
16. Trabajar de forma individual y colectiva, ya sea de trabajos de investigación o de creación.
17. Usar la tecnología para buscar, crear, evaluar e investigar.
18. Aplicar diferentes teorías literarias y perspectivas literarias en sus trabajos y proyectos de investigación.

### **Alternativas para el egresado que cumpla con las competencias del perfil anterior:**

- Continuar estudios graduados o estudios profesionales.
- Enseñar lengua y literatura hispánicas en los niveles elemental, intermedio y secundario, siempre y cuando tenga la Certificación de Maestro.
- Incorporarse al mundo laboral, en trabajos tan diversos como la enseñanza de la lengua a nivel elemental o secundaria, la edición, la corrección, la traducción, la publicidad, las relaciones públicas, entre otros.

El egresado del área de énfasis de **Literatura española** estará preparado, **además**, para:

1. Conocer los autores, épocas y debates fundamentales de la literatura española en su contexto histórico e interdisciplinario.
2. Comparar los textos literarios españoles con textos de la literatura clásica y otras literaturas desde una perspectiva transcultural.
3. Entender la vigencia de los textos canónicos y anti-canónicos españoles en la literatura española e hispanoamericana contemporánea.
4. Conocer la complejidad histórica y literaria de la matizada occidentalidad de España.
5. Apremiar y valorar estéticamente las obras de la literatura española.
6. Estudiar y hacer investigación en el campo de la literatura española aplicando los métodos y las teorías adecuadas al texto literario.

El egresado del área de énfasis de **Literatura hispanoamericana / puertorriqueña** estará preparado, **además**, para:

1. Evidenciar conocimiento sobre la literatura hispanoamericana y puertorriqueña en su especificidad.
2. Contrastar los textos literarios hispanoamericanos y puertorriqueños con los de la literatura española y con los de otras literaturas.
3. Examinar los distintos textos literarios desde una perspectiva interdisciplinaria.
4. Reconocer y discutir la complejidad de los movimientos y debates literarios y culturales hispanoamericanos y puertorriqueños en su contexto histórico.
5. Analizar las características de los géneros literarios y su evolución en Hispanoamérica y Puerto Rico.
6. Aplicar diferentes escuelas de teoría y crítica literaria en sus trabajos y proyectos de investigación.

El egresado del área de énfasis en **Lingüística hispánica** estará preparado, **además**, para:

1. Reconocer y distinguir los modelos lingüísticos formales, variacionistas y pragmáticos aplicados al español como objeto de estudio.
2. Aplicar los criterios de análisis lingüístico (fonológico, morfosintáctico y semántico), con el mayor rigor, al español como lengua.
3. Leer críticamente una amplia gama de textos académicos y de divulgación relacionados con el campo de estudio.
4. Participar en debates relacionados con el lenguaje, en especial, con el español como lengua y con la variedad hablada en Puerto Rico.

5. Desarrollar y participar de proyectos de investigación lingüística de naturaleza interdisciplinaria (Sociología del lenguaje, Antropología lingüística, psicolingüística, comunicación, lingüística aplicada a la enseñanza y a la patología del habla, entre otras).
6. Realizar investigaciones relacionadas con la materia de estudio dentro del campo de la lingüística y sintetizar datos bibliográficos y datos recopilados en estudios de campo.
7. Diseñar, desarrollar y redactar trabajos de investigación propiamente lingüísticos y de carácter interdisciplinarios.

## **VII. Diseño Curricular**

### **A. Cambios propuestos al esquema del Programa**

1. **Ampliación del número de créditos de la concentración de 30 a 36** - La reorganización de los cursos medulares de la Facultad permitió fortalecer la concentración en Estudios Hispánicos, llevando el número de créditos de 30 a 36, sin alterar el total de créditos requeridos para la graduación (129). La reducción que hubo en los cursos medulares de la Facultad de Humanidades y la flexibilidad que caracteriza a este Bachillerato, permitió que se pudiera fortalecer y diversificar la concentración. Los 36 créditos de la Concentración en Estudios Hispánicos se dividirán de la siguiente manera: 21 créditos medulares y 15 créditos en el área de énfasis.

Los 21 créditos medulares ofrecerán una muestra de las diversas ramas de los estudios hispánicos (literatura hispanoamericana, puertorriqueña, española y lingüística hispánica), junto a un componente de redacción o gramática, de metodologías de la investigación literaria o lingüística y de teoría literaria. Éstos serán la plataforma básica que le permitirá al estudiante aproximarse a las distintas áreas, para así decidir quedarse en la concentración general de Estudios Hispánicos, o solicitar un área de énfasis. Los 15 créditos del área de énfasis le permitirán al estudiante fortalecer el área de su interés.

2. **Creación de tres áreas de énfasis:**
  - a. **Literatura española**
  - b. **Literatura hispanoamericana / puertorriqueña**
  - c. **Lingüística hispánica**

Se mantiene la concentración en Estudios Hispánicos, pero se abren espacios para que los estudiantes sigan la ruta de su preferencia dentro de los estudios de la Lengua y Literatura hispánica a través de tres áreas de énfasis: Literatura española, Literatura hispanoamericana / puertorriqueña y Lingüística hispánica.

El estudiante entra a la concentración general en Estudios Hispánicos. Al finalizar su segundo año podrá acogerse a una de las áreas de énfasis o mantenerse en la concentración general. Todos los estudiantes tomarán los 21 créditos medulares; los que se acojan a un área de énfasis, tomarán 15 créditos en el área de su interés, y esto será durante su tercer y cuarto año. Los que se mantengan en la concentración general tomarán los 15 créditos de entre los cursos que ofrece el Departamento de Estudios Hispánicos.

3. **Las áreas de énfasis serán de 15 créditos.**

- **Áreas de énfasis en Literatura española.** Los estudiantes los seleccionarán libremente de entre los créditos de esa área que haya en el Programa, en consulta con el Asesor Académico del programa.
- **Área de énfasis en Literatura hispanoamericana / puertorriqueña.** Los estudiantes tomarán por lo menos 6 crs. en un área y 9 en la otra, en consulta con el Asesor Académico del programa.
- **Área de énfasis en Lingüística hispánica.** Los estudiantes aprobarán 9 créditos medulares:

ESPA 4236: Morfosintaxis del Español

ESPA 4116: Léxico-semántica del Español

ESPA 4008: Fonología y Fonética del Español

6 créditos de libre selección entre los cursos del área de Lingüística hispánica.

4. Para clasificarse en las áreas de énfasis especializadas se requerirá que el estudiante haya tomado en su segundo año, por lo menos 9 créditos de los cursos medulares de la concentración, entre los que se encuentren:

- En el área de Literatura española, **uno de los siguientes** cursos, si va a ir al área de énfasis de Literatura española:
  - ESPA 4009- Debates de la Literatura Española: Edad Media al Renacimiento; o
  - ESPA 4115- Debates de la Literatura Española: Barroco a Vanguardias
- En el área de Literatura hispanoamericana / puertorriqueña, **uno de los siguientes** cursos, si va a esta área de énfasis:
  - ESPA 4265 - Compendio de Literatura Hispanoamericana
  - ESPA 4267; Compendio de Literatura Puertorriqueña
  - ESPA 4231 ó 4232 - Introducción a la Literatura Puertorriqueña I – II

- ESPA 4221 ó 4222 - Introducción a la Literatura Hispanoamericana I – II.
  - En el área de Lingüística hispánica
    - ESPA 3013 - Compendio de Introducción a la Lingüística (**si el estudiante va al área de énfasis en Lingüística hispánica**)
    - ESPA 4 \_\_\_\_ - Compendio de Lingüística Hispánica (**Recomendado para los estudiantes de las áreas de énfasis en Literatura**)
    - ESPA 4011 ó 4012 - Lingüística hispánica I - II (**Recomendado para los estudiantes de las áreas de énfasis en Literatura**)
- 5. Los cursos medulares de la concentración se atemperaron para que, sin afectar su carácter general, sirvan de plataforma a las diferentes áreas de énfasis. Éstas, a su vez, especializarán al estudiante y reforzarán su preparación para continuar estudios graduados.
- 6. El curso Seminario (ESPA 4285) se convierte en un nuevo curso de **Metodología de la Investigación y Teoría Literaria** (ESPA 4\_\_\_\_), que tomarán los estudiantes de las áreas de énfasis en Literatura. Además, ahora se le asigna un valor de 3 créditos. Los estudiantes del área de énfasis en Lingüística Hispánica tomarán el curso **Seminario de Investigación Lingüística** (ESPA 4066). Los estudiantes de la concentración general escogerán uno de estos dos Seminarios en consulta con el Asesor Académico y de acuerdo con sus intereses. Estos seminarios se deberán tomar en el segundo semestre de segundo año o en el primer semestre del tercer año para que el estudiante, si así lo decidiera, pueda irse de intercambio en su tercer año, o quedarse en el Recinto tomando los cursos de las áreas de énfasis, con el conocimiento de teoría literaria y de metodología de la investigación literaria o lingüística hispánica adquirido en esos seminarios. En el Anejo 3 se incluyen los prontuarios de los cursos aprobados por el Comité de Currículo del Departamento, pero que aún no tienen código asignado.
- 7. Se eliminan los antiguos cursos panorámicos de un año como cursos requisitos y se sustituyen por cursos de un semestre, a elegir por el estudiante con la ayuda del Asesor Académico.
  - Literatura hispanoamericana/puertorriqueña:
    - Se sustituyen los 6 créditos de Literatura Hispanoamericana I y II (ESPA 4221-4222) por uno de los siguientes cursos de 3 créditos.
      1. ESPA 4265 - Literatura Hispanoamericana Compendio
      2. ESPA 4221 – Introducción a la Literatura Hispanoamericana I
      3. ESPA 4222 – Introducción a la Literatura Hispanoamericana II

- Se sustituyen los 6 créditos de Literatura Puertorriqueña I y II (ESPA 4231-4232) por uno de los siguientes cursos de 3 créditos.
    1. ESPA 4267 - Literatura Puertorriqueña Compendio
    2. ESPA 4231 – Introducción a la Literatura Puertorriqueña I
    3. ESPA 4232 – Introducción a la Literatura Puertorriqueña II
  - Lingüística hispánica
    - Se sustituyen los 6 créditos de Lingüística Hispánica I y II (ESPA 4011-4012) por uno de los siguientes cursos de 3 créditos:
      1. ESPA 3013 – Introducción a la Lingüística (Compendio) [Para los estudiantes del área de énfasis en Lingüística hispánica.]
      2. ESPA 4 \_\_\_\_ - Lingüística Hispánica (Compendio) [Recomendada para los estudiantes del área de énfasis en Literatura.]
      3. ESPA 4011 - Lingüística Hispánica I [Recomendada para los estudiantes con área de énfasis en Literatura.]
      4. ESPA 4012 – Lingüística Hispánica II [Recomendada para los estudiantes con área de énfasis en Literatura.]
8. Se reducen de 12 a 6 los créditos obligatorios que tenía el Bachillerato de Estudios Hispánicos en el área de Literatura española.
- Se sustituyen los cursos panorámicos Introducción a la Literatura Española I y II (ESPA 3211 y ESPA 3212) por dos cursos nuevos que serán obligatorios:
    1. ESPA 4009 - Debates de la Literatura Española: Edad Media al Renacimiento
    2. ESPA 4115 - Debates de la Literatura Española: Barroco a las Vanguardias
9. Se sustituyen los cursos de Siglo de Oro I y II (ESPA 4251-4252), antes requeridos para la concentración, con cursos nuevos que abordan un cambio de título, de enfoque y de contenido. Pasan a ser cursos electivos:
- ESPA 4017 - Canon y Anticanon en la Literatura del Renacimiento Español
  - ESPA 4018 - Canon y Anticanon en la Literatura del Barroco Español.
10. Se añade a la concentración 3 créditos en el área de redacción o gramática. El estudiante seleccionará libremente entre los siguientes cursos:
- Cursos a elegir en el área de redacción o gramática:
    - ESPA 3208 – Redacción y Estilo
    - ESPA 3293 – Compendio de Gramática

- ESPA 3209 – Teoría y Práctica de la Narrativa
- ESIN 3236 – Teoría y Práctica de la Poesía
- ESPA 3805 – Composición en Lengua Española
- TEAT 4095 – Dramaturgia

11. Se ofrece una mayor flexibilidad en la selección de cursos para la concentración general y para las áreas de énfasis.

Los profesores del Departamento están activos en la revisión de los cursos existentes. La oportunidad que tienen los estudiantes de seleccionar cursos en las áreas de énfasis alentará la creación de cursos nuevos para ofrecerle al estudiantado del Departamento y del Recinto la oportunidad de escoger temas más afines a sus áreas de interés y mantenerse al día en los debates y tendencias de las disciplinas respectivas. El papel del Asesor Académico es bien importante en el proceso de selección de cursos.

## B. Secuencia curricular por año

### PRIMER AÑO

Primer Semestre	Crs.	Segundo Semestre	Crs.
ESPAÑOL (EG)	3	ESPAÑOL (EG)	3
INGLÉS (EG)	3	INGLÉS (EG)	3
HUMANIDADES (EG)	3	HUMANIDADES (EG)	3
CISO o CIENCIAS NAT. (EG)	3	CISO o CIENCIAS NAT. (EG)	3
PENSAMIENTO LÓGICO MATEMÁTICO (EG)	3	( <b>REDACCIÓN O GRAMÁTICA</b> , a escoger entre los siguientes cursos:  <b>ESPA 3208 – Redacción y Estilo;</b> <b>ESPA 3293 – Compendio de Gramática;</b> <b>ESPA 3209 – Teoría y Práctica de la Narrativa;</b> <b>ESPA 3805 – Composición en Lengua Española;</b> <b>ESIN 3236 – Teoría y Práctica de la Poesía;</b> <b>TEAT 4095 – Dramaturgia</b> )	3
<b>Total créditos</b>	15	<b>Total créditos</b>	15

**SEGUNDO AÑO**

<b>Primer Semestre</b>	<b>Crs.</b>	<b>Segundo Semestre</b>	<b>Crs.</b>
<b>ESPA 4009- Debates de la Literatura Española: Edad Media al Renacimiento</b>	3	<b>ESPA 4115- Debates de la Literatura Española: Barroco a las Vanguardias</b>	3
INGLÉS (Humanidades)	3	INGLÉS (Humanidades)	3
<b>ESPA 4265 –Compendio de Literatura Hispanoamericana; o</b>  <b>ESPA 4221 ó ESPA 4222 – Introducción a la Literatura Hispanoamericana I - II</b>	3	<b>ESPA 4066 – Seminario de Lingüística (para los estudiantes del área de énfasis en Lingüística hispánica); o</b>  <b>ESPA 4__ - Seminario de Metodología de la Investigación y Teoría Literaria (para los estudiantes de las áreas de énfasis en Literatura)</b>  (Los estudiantes de la concentración general escogerán uno de estos dos Seminarios en consulta con el Asesor Académico y de acuerdo a sus intereses.)	3
ARTE, DRAMA O MÚSICA (EG )	3	<b>ESPA 4267 – Compendio de Literatura Puertorriqueña; o</b>  <b>ESPA 4231 ó 4232- Introducción a la Literatura Puertorriqueña I - II</b>	3
LENGUA EXTRANJERA (Hum) (En una misma lengua.)	3	LENGUA EXTRANJERA (Hum) (En una misma lengua.)	3
<b>ESPA 3013- Compendio: Introducción a la Lingüística (para los estudiantes del área de énfasis en Lingüística hispánica); o</b>  <b>ESPA 4 __ - Compendio de Lingüística Hispánica (Recomendado para los estudiantes de las áreas de énfasis en Literatura); o</b>  <b>ESPA 4011 ó 4012 - Lingüística Hispánica I – II (Recomendado para los estudiantes de las áreas de énfasis en Literatura)</b>	3		
<b>Total créditos</b>	18	<b>Total créditos</b>	15

### TERCER AÑO

Primer Semestre	Crs.	Segundo Semestre	Crs.
FILOSOFÍA (Hum.)	3	FILOSOFÍA (Hum.)	3
LITE COMP (Hum.)	3	<b>CURSO A ESCOGER DEL ÁREA DE ÉNFASIS</b>	3
ELECTIVA DE FACULTAD (Hum.)	3	ELECTIVA DE FACULTAD (Hum.)	3
HISTORIA (Hum.)	3	HISTORIA (Hum.)	3
CISO o CIENCIAS NATURALES (EG)	3	CISO o CIENCIAS NATURALES (EG)	3
<b>CURSO A ESCOGER DEL ÁREA DE ÉNFASIS</b>	3	ELECTIVA LIBRE (1)	3
<b>Total créditos</b>	<b>18</b>	<b>Total créditos</b>	<b>18</b>

### CUARTO AÑO

Primer Semestre	Crs.	Segundo Semestre	Crs.
DRAMA O MÚSICA	3	ELECTIVA LIBRE (4)	3
<b>CURSO A ESCOGER DEL ÁREA DE ÉNFASIS</b>	3	ELECTIVA LIBRE (5)	3
ELECTIVA LIBRE (2)	3	<b>CURSO A ESCOGER DEL ÁREA DE ÉNFASIS</b>	3
ELECTIVA LIBRE (3)	3	DRAMA O MÚSICA	3
<b>CURSO A ESCOGER DEL ÁREA DE ÉNFASIS</b>	3	ELECTIVAS LIBRES (6)	3
<b>Total créditos</b>	<b>15</b>	<b>Total créditos</b>	<b>15</b>

### C. Cursos que componen el currículo

#### Requisitos de Educación General [Certificación 46 SA, 2005-06]

Cursos	Créditos
ESPA	6
INGL	6
Pensamiento lógico-matemático o Análisis cuantitativo	3
CS. NAT.	6
HUMA	6
CISO	6
LITERATURA*en español, inglés, otra lengua o literatura comparada	6
ARTES*	3
<b>Sub Total Educación General</b>	<b>42</b>

\*Los estudiantes de la Facultad de Humanidades los tomarán entre los cursos de educación general que ofrece la Facultad en esas disciplinas y les contarán como parte de los requisitos de Facultad.

#### Requisitos medulares de la Facultad de Humanidades [Certificación 78 SA, 2006-07]

Cursos de libre selección en las disciplinas establecidas	Créditos
*ESTUDIOS HISPÁNICOS	6
FILOSOFÍA	6
*LENGUAS EXTRANJERAS (En una misma lengua)	6
*BELLAS ARTES	3
*MÚSICA	3
*DRAMA	3
*LITERATURA COMPARADA	3
*INGLÉS	6
HISTORIA	6
ELECTIVAS DE FACULTAD [Los departamentos podrán utilizar estos créditos para fortalecer las concentraciones, si los necesitan,]	6
<b>Sub Total Requisitos de Facultad</b>	<b>48</b>
<b>Se restarán 9 créditos de los de Educación General y 6 créditos de Estudios Hispánicos, para un total de 15 créditos.</b>	<b>33</b>

\*Podrán sustituir cursos de educación general en artes o literatura arriba indicados.

### Concentración en Estudios Hispánicos

<b>PROGRAMA VIGENTE</b>	<b>Crs.</b>	<b>REVISIÓN PROPUESTA</b>	<b>Crs.</b>
<b>Cursos medulares de la concentración:</b>		<b>Cursos medulares de la concentración:</b>	
ESPA 3211-3212: Introducción a la Literatura Española I y II.	6	<b>ESPA 4009- Debates de la Literatura Española: Edad Media al Renacimiento</b>  <b>ESPA 4115 - Debates de la Literatura Española: Barroco a Vanguardias</b>	6
ESPA 4251 y 4252: Siglo de Oro I y II	6	<b>Los cursos de Siglo de Oro I y II, con un nuevo código, título y enfoque, pasarán a formar parte del grupo de cursos que de forma electiva podrán tomar los estudiantes de la concentración en el área de énfasis en Literatura española. También será un curso que podrán tomar los estudiantes de la Facultad para cumplir con el requisito de ESPA de la Facultad de Humanidades, y para los estudiantes que necesiten cumplir con el requisito de Literatura de Educación General.</b>  <b>Estos cursos se llaman:</b> <b>ESPA 4017 -Canon y Anticanon en la Literatura del Renacimiento Español; y</b>  <b>ESPA 4018- Canon y Anticanon en la Literatura del Barroco Español</b>	-
ESPA 4231- 4232: Introducción a la Literatura Puertorriqueña I y II	6	<b>ESPA 4267 Literatura Puertorriqueña Compendio ; o</b>  <b>ESPA 4231 ó 4232 – Introducción a la Literatura Puertorriqueña I –II</b>	3
ESPA 4221- 4222: Introducción a la Literatura Hispanoamericana I y II	6	<b>ESPA 4265 Literatura Hispanoamericana Compendio; o</b>  <b>ESPA 4221- ó 4222 – Introducción a la Literatura Hispanoamericana I – II</b>	3
ESPA 4011-4012: Lingüística Hispánica I y II	6	<b>ESPA 3013 - Introducción a la Lingüística (Compendio) (para los estudiantes del área de énfasis en Lingüística Hispánica); o</b>  <b>ESPA 4 ___ - Compendio de Lingüística Hispánica ( Recomendada para los estudiantes de las áreas de énfasis en Literatura); o</b>  <b>ESPA 4011 ó 4012 - Lingüística Hispánica I – II (Recomendada para los estudiantes de las áreas de énfasis en Literatura)</b>	3

ESPA 4285: Seminario	0	<p><b>ESPA ____ - Metodología de la Investigación y Teoría Literaria</b> (para los estudiantes de las áreas de énfasis en Literatura)</p> <p>o</p> <p><b>ESPA 4066 Seminario de investigación Lingüística</b> (para los estudiantes del área de énfasis en Lingüística hispánica)</p> <p>(Los estudiantes de la concentración general escogerán uno de estos dos Seminarios en consulta con el Asesor Académico y de acuerdo a sus intereses.)</p>	3
		<p><b>ESPA 3208 – Redacción y Estilo; o</b></p> <p><b>ESPA 3293 – Compendio de Gramática; o</b></p> <p><b>ESPA 3209 – Teoría y Práctica de la Narrativa; o</b></p> <p><b>ESPA 3805 – Composición en Lengua Española; o</b></p> <p><b>ESIN 3236 – Teoría y Práctica de la Poesía;</b></p> <p><b>TEAT 4095 – Dramaturgia</b></p>	3
		<b>Total de créditos en cursos medulares</b>	<b>21</b>
		<p><b>Áreas de énfasis (15 créditos)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Literatura española</b> Los estudiantes los seleccionarán libremente de entre los cursos de esa área que haya en el Programa. Se proveerá al estudiante el listado de cursos.</li> <li>• <b>Literatura Hispanoamericana / Puertorriqueña.</b> Los estudiantes tomarán por lo menos 6 crs. en un área y 9 en la otra, según sus preferencias. Se proveerá al estudiante el listado de cursos.</li> <li>• <b>Lingüística hispánica</b> Los estudiantes aprobarán <b>9 créditos medulares:</b> ESPA 4236 Morfosintaxis del</li> </ul>	

		<p>Español          ESPA 4116: Léxico-semántica del Español          ESPA 4008 : Fonología y Fonética del Español  <b>6 créditos de libre selección</b> entre los cursos del área de Lingüística hispánica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Concentración en Estudios Hispánicos General.</b>            15 créditos de libre selección entre todas las áreas de énfasis.</li> </ul>	
		<b>Total de créditos en área de énfasis</b>	<b>15</b>
<b>Total requisitos de la concentración:</b>	<b>30</b>	<b>Total de créditos requisitos de la concentración</b>	<b>36</b>

**RESUMEN DEL COMPONENTE CURRICULAR:**

Educación General:	42
Medulares de Facultad:	33
Concentración:	36
Electivas libres:	<u>18</u>
Total de crs. Graduación:	<b>129</b>

**D. Coherencia y suficiencia curricular – alineación con el perfil del egresado del Programa y del Recinto: Tabla 1**

**E. Metodologías educativas: Véase la Tabla 1**

**a. Relación del programa con el Instituto de Verano**

**TABLA 1**

Perfil del egresado del Recinto, según la Cert. 46 (2005-06) del Senado Académico	Perfil del egresado de la Facultad de Humanidades (Aprobados por la Facultad el 2 de marzo de 2007)	Perfil del egresado de Estudios Hispánicos	Cursos o experiencias cocurriculares que aportan al logro del perfil	Cómo se evidencian los resultados del aprendizaje
<p>1. Habrá desarrollado capacidad para el pensamiento reflexivo y crítico que promueva la responsabilidad social, cultural, ambiental y cívica; y para encauzar el proceso de aprendizaje a lo largo de su vida.</p>	<p>Posee la capacidad para el pensamiento reflexivo y crítico, enmarcado en la responsabilidad social y ciudadana.</p>	<p>Está preparado(a) para entender y reflexionar sobre el proceso evolutivo de la lengua y las literaturas hispánicas dentro de su contexto histórico, social y cultural.</p>	<p>Todos los cursos de la concentración en Estudios Hispánicos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Trabajos de investigación y ensayos escritos</li> <li>○ Presentación de informes orales</li> <li>○ Discusión en clase</li> <li>○ Reseñas escritas</li> <li>○ Monografías</li> </ul>
<p>2. Podrá comunicarse efectivamente, de forma oral y escrita, en español, en inglés como segundo idioma, y en la medida de lo posible, en un tercer idioma.</p>	<p>Domina el español oral y escrito, así como las destrezas lingüísticas necesarias para desempeñarse competentemente en inglés y en una tercera lengua.</p>	<p>Está capacitado(a) para reaccionar con sensibilidad y conocimiento ante obras literarias y fenómenos lingüísticos. Podrá investigar sobre sus circunstancias, interpretarlos y comunicar los resultados de dicha investigación de forma oral y escrita, en español e inglés.</p> <p>Tendrá como mínimo un conocimiento básico en una tercera lengua.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ <b>Educación General:</b> 6 créditos en Español 6 créditos en Inglés</li> <li>○ <b>Facultad de Humanidades:</b> 6 créditos en Español 6 créditos en Inglés 6 créditos en una lengua extranjera</li> <li>○ Centro de Competencias Lingüísticas</li> <li>○ Cursos de gramática y redacción.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Pruebas del <i>College Board</i></li> <li>○ Trabajos escritos de diversa índole</li> <li>○ Reseñas críticas</li> <li>○ Presentaciones orales</li> <li>○ Portafolios</li> <li>○ Tesina</li> </ul>

Perfil del egresado del Recinto, según la Cert. 46 (2005-06) del Senado Académico	Perfil del egresado de la Facultad de Humanidades (Aprobados por la Facultad el 2 de marzo de 2007)	Perfil del egresado de Estudios Hispánicos	Cursos o experiencias cocurriculares que aportan al logro del perfil	Cómo se evidencian los resultados del aprendizaje
<p>3. Comprenderá los procesos de creación del conocimiento en diversos campos del saber y las conexiones entre ellos.</p>	<p>Posee conocimientos fundamentales sobre diversas áreas del saber y su interrelación.</p>	<p>Posee las destrezas necesarias para identificar los procesos conceptuales y técnicos que median en la creación y apreciación de la obra literaria, así como los elementos constitutivos de los procesos lingüísticos.</p> <p>Tendrá conciencia de los vínculos de la obra literaria y los fenómenos lingüísticos con otras ramas del saber.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Cursos de la concentración</li> <li>○ Cursos de las áreas de énfasis</li> <li>○ Cursos medulares de la Facultad de Humanidades</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Trabajos de investigación y ensayos escritos</li> <li>○ Exámenes</li> <li>○ Reseñas y análisis críticos de lecturas asignadas</li> <li>○ Informes orales y escritos</li> <li>○ Participación en discusiones en clase</li> </ul>
<p>4. Habrá desarrollado sensibilidades estéticas mediante las artes y la literatura; el entendimiento sobre los procesos humanos en el tiempo y el espacio; comprensión de los conceptos y metodologías de las ciencias naturales, sociales y humanísticas; la capacidad para el razonamiento lógico matemático y/o cuantitativo y la sensibilidad hacia su salud integral.</p>	<p>Conoce, aprecia y disfruta las artes y las demás disciplinas humanísticas.</p> <p>Conoce e integra las competencias básicas de razonamiento lógico cuantitativo en las disciplinas humanísticas.</p>	<p>Podrá estudiar la obra literaria en sus cualidades lingüísticas, formales, conceptuales y circunstanciales.</p> <p>Habrá desarrollado la capacidad para el razonamiento lógico en el estudio de los fenómenos lingüísticos y literarios. Además, habrá desarrollado la sensibilidad estética ante la obra literaria.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Conjunto de los cursos de educación general, los medulares de la Facultad, los de la concentración y los de las áreas de énfasis.</li> <li>○ Experiencias co-curriculares (cine, teatro, exposiciones, conciertos...)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Informes, reseñas, monografías que evidencien apreciación del valor estético de obras literarias.</li> <li>○ Exámenes</li> <li>○ Presentaciones orales</li> <li>○ Proyectos de investigación interdisciplinaria que incluyan manifestaciones artísticas tales como obras teatrales, musicales y las artes en general.</li> <li>○ Participación en discusiones en clase.</li> </ul>

Perfil del egresado del Recinto, según la Cert. 46 (2005-06) del Senado Académico	Perfil del egresado de la Facultad de Humanidades (Aprobados por la Facultad el 2 de marzo de 2007)	Perfil del egresado de Estudios Hispánicos	Cursos o experiencias cocurriculares que aportan al logro del perfil	Cómo se evidencian los resultados del aprendizaje
<p><b>5.</b> Tendrá conocimiento del impacto del quehacer humano sobre el ambiente y mostrará una ética de respeto hacia éste.</p>	<p>Conoce y respeta la diversidad en el medio natural, cultural y social.</p>	<p>Conocerá y respetará la importancia de la diversidad en el medio natural, cultural y social.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Todos los cursos de Estudios Hispánicos.</li> <li>○ Cursos medulares de la Facultad de Humanidades</li> <li>○ Cursos de educación general en ciencias naturales</li> <li>○ Cursos ofrecidos en el Recinto que tratan temas ambientales desde diversas perspectivas</li> <li>○ Actividades co-curriculares</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Proyectos de alcance comunitario tales como la participación en talleres, conferencias, programas de intercambio, congresos, entre otros, sobre temas que incidan en nuestro ambiente social.</li> <li>○ Informes orales y escritos</li> <li>○ Ejercicios cortos de redacción basados en lectura crítica de textos asignados</li> <li>○ Exámenes</li> </ul>
<p><b>6.</b> Habrá adquirido conocimiento y competencias sustanciales en por lo menos un campo o disciplina de estudio.</p>	<p>Posee un conocimiento sustancial de los contenidos, las destrezas y los métodos propios de por lo menos una disciplina y habrá desarrollado una visión integradora del saber humanístico.</p>	<p>Posee conocimientos medulares en los estudios hispánicos que le permiten el estudio de obras literarias y fenómenos lingüísticos, así como de las teorías y conceptos de la disciplina.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Todos los cursos de Estudios Hispánicos y sus áreas de énfasis.</li> <li>○ Cursos del currículo medular en la Facultad de Humanidades.</li> <li>○ Experiencias co-curriculares</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Monografías y trabajos escritos</li> <li>○ Ensayos críticos y reflexivos</li> <li>○ exámenes</li> <li>○ Trabajos de investigación</li> <li>○ Tesina</li> <li>○ Análisis de lecturas</li> <li>○ Participación en discusiones en clase</li> <li>○ Plan de Evaluación del Aprendizaje Estudiantil (Anejo 3)</li> </ul>

Perfil del egresado del Recinto, según la Cert. 46 (2005-06) del Senado Académico	Perfil del egresado de la Facultad de Humanidades (Aprobados por la Facultad el 2 de marzo de 2007)	Perfil del egresado de Estudios Hispánicos	Cursos o experiencias cocurriculares que aportan al logro del perfil	Cómo se evidencian los resultados del aprendizaje
7. Habrá adquirido conocimiento y competencias necesarias para la investigación y la creación.	Demuestra la imaginación, creatividad e iniciativa necesarias para realizar proyectos de investigación, creación y aplicación del conocimiento.	Conoce los métodos y recursos de investigación literaria y lingüística, y maneja el vocabulario propio para expresarse sobre la obra literaria y los fenómenos lingüísticos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Todos los cursos de Estudios Hispánicos, particularmente:</li> <li>○ ESPA 4____ Seminario de Metodología y Teoría de la Investigación Literaria.</li> <li>○ ESPA 4066 - Seminario de Investigación Lingüística.</li> <li>○ ESPA 3209 – Teoría y Práctica de la Narrativa.</li> <li>○ ESPA / ESIN 3236 – Teoría y Práctica de la Poesía.</li> <li>○ TEAT 4095 - Dramaturgia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Trabajos de investigación y monográficos</li> <li>○ Exámenes</li> <li>○ Presentaciones orales</li> <li>○ Tesina</li> <li>○ Reseñas</li> <li>○ Discusiones en clase</li> </ul>
8. Habrá desarrollado una comprensión crítica sobre diversas formas del pensamiento y prácticas normativas, que incluye entre otras, lo ético, lo moral, lo jurídico y lo religioso.	Conoce y respeta la importancia de la diversidad en el medio natural, cultural y social.	Estudia de manera crítica las obras literarias y las producciones lingüísticas, tanto en sus cualidades formales y conceptuales como en las circunstancias en que fueron creadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Cursos medulares de la Facultad de Humanidades</li> <li>○ Cursos de educación general</li> <li>○ Cursos electivos en otras facultades</li> <li>○ Todos los cursos de Estudios Hispánicos</li> <li>○ Actividades co-curriculares</li> <li>○ Experiencias internacionales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Trabajos de investigación y ensayos escritos</li> <li>○ Trabajos grupales</li> <li>○ Ejercicios de redacción sobre la lectura crítica de textos</li> <li>○ Informes orales y escritos</li> <li>○ Participación en clase</li> </ul>

Perfil del egresado del Recinto, según la Cert. 46 (2005-06) del Senado Académico	Perfil del egresado de la Facultad de Humanidades (Aprobados por la Facultad el 2 de marzo de 2007)	Perfil del egresado de Estudios Hispánicos	Cursos o experiencias cocurriculares que aportan al logro del perfil	Cómo se evidencian los resultados del aprendizaje
<p><b>9.</b> Comprenderá y podrá evaluar y desempeñarse dentro de la realidad puertorriqueña, así como dentro de la diversidad cultural y de los procesos caribeños, hemisféricos y mundiales. Ello le permitirá contribuir efectivamente a elevar la calidad de vida de la sociedad puertorriqueña, y a desarrollar su inquietud y responsabilidad social sobre lo que acontece en el entorno caribeño, hemisférico y mundial.</p>	<p>Comprende la sociedad y la cultura puertorriqueña y su interrelación con otras sociedades y culturas.</p>	<p>Conoce la función del escritor y del estudioso de la lengua en la sociedad y la naturaleza del proceso creativo así como de los actos de habla.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Cursos medulares de Humanidades</li> <li>○ Todos los cursos de Estudios Hispánicos</li> <li>○ Experiencias internacionales</li> <li>○ Actividades co-curriculares</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Trabajos de investigación y monográficos</li> <li>○ Reseñas críticas</li> <li>○ Diario reflexivo</li> <li>○ Informes orales y escritos</li> <li>○ Evaluación de actividades de servicio comunitario</li> <li>○ Participación en clase</li> </ul>
<p><b>10.</b> Habrá desarrollado competencias necesarias para la búsqueda, el manejo efectivo y el uso ético de la información, así como para la utilización de la tecnología como herramienta para crear, manejar y aplicar el conocimiento.</p>	<p>Tiene la capacidad para obtener, evaluar y utilizar la información por diferentes medios, incluyendo las tecnologías de la información, como parte de una actitud hacia el aprendizaje continuo.</p>	<p>Habrá adquirido destrezas en el empleo ético de materiales y tecnología que le facilitarán el manejo y aplicación del conocimiento adquirido en su campo de estudio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Cursos medulares de la Facultad de Humanidades</li> <li>○ Seminario de Investigación</li> <li>○ Cursos de gramática, redacción y literatura.</li> <li>○ Todos los cursos de la concentración y áreas de énfasis.</li> <li>○ Cursos de informática</li> <li>○ Facilidades del Sistema de Bibliotecas del RRP, en especial el Centro de Instrucción al Usuario de la Biblioteca Lázaro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ejercicios que requieren el uso de recursos y fuentes electrónicas</li> <li>○ Trabajos investigación y monográficos</li> <li>○ Tesina</li> <li>○ Reseñas críticas</li> <li>○ Exámenes</li> <li>○ Bibliografías comentadas y críticas</li> </ul>
<p><b>11.</b> Habrá desarrollado competencias para el trabajo en equipo, toma de decisiones, solución de problemas y desarrollo de la creatividad e imaginación.</p>	<p>Demuestra capacidad para la toma de decisiones, el estudio independiente y la colaboración y el trabajo en equipo.</p>	<p>Habrá desarrollado aptitudes para el trabajo individual y colectivo, ya sea de investigación o creación.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Cursos medulares de la Facultad de Humanidades</li> <li>○ Todos los cursos de la concentración.</li> <li>○ Experiencias internacionales</li> <li>○ Actividades co-curriculares</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Participación en certámenes como parte del jurado</li> <li>○ Participación en foros estudiantiles</li> <li>○ Informes grupales</li> <li>○ Trabajos de investigación</li> </ul>

**b. Oportunidades de participación en actividades de naturaleza internacional**

Refiérase a la parte correspondiente en la propuesta aprobada para la revisión medular de la Facultad de Humanidades, pp. 20-21. Se reproduce en el Apéndice 1 de esta propuesta.

**F. Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil: Véase Tabla 1**

Vea también en el Anejo 2 el Plan de Avalúo Estudiantil, aprobado en el Departamento de Estudios Hispánicos en el 2005, y en proceso de revisión para armonizarlo con la propuesta del Bachillerato revisado.

**G. Prontuarios de los cursos**

Véase en el Anejo 3 los Prontuarios de los cursos que aún no han recibido la codificación oficial. El resto de los prontuarios, cuyos títulos aparecen a continuación, se encuentra en la Oficina del Departamento de Estudios Hispánicos y en el Decanato de Asuntos Académicos de la Facultad.

ESPA 4009 - Debates de la Literatura Española: Edad Media al Renacimiento

ESPA 4115 – Debates de la Literatura Española: Barroco a Vanguardias

ESPA 4265- Literatura Hispanoamericana (Compendio); o ESPA 4221 ó 4222 –  
Introducción a la Literatura Hispanoamericana

ESPA 4267 – Literatura Puertorriqueña – (Compendio); o ESPA 4231 ó 4232 –  
Introducción a la Literatura Puertorriqueña

ESPA 3013 – Introducción a la Lingüística (Compendio) **(o la posibilidad de)**

ESPA 4\_\_\_\_\_ - Compendio de Lingüística Hispánica (Recomendado para los  
estudiantes de las áreas de énfasis en Literatura)

ESPA 4011 ó 4012 – Lingüística Hispánica I-II (Recomendado para los  
estudiantes de las áreas de énfasis en Literatura)

ESPA 4\_\_\_\_\_ - Seminario de Metodología de la Investigación y Teoría Literaria (para los  
estudiantes de las áreas de énfasis en Literatura)

ESPA 4066 – Seminario de Investigación Lingüística (para los estudiantes del área de  
énfasis en Lingüística Hispánica)

ESPA 3208 – Redacción y estilo **(o la posibilidad de algunos de los siguientes cursos:)**

ESPA 3208 – Redacción y Estilo

ESPA 3293 – Compendio de Gramática

ESPA 3209 – Teoría y práctica de la Narrativa

ESPA 3805 – Composición en Lengua Española

ESIN 3236 – Teoría y Práctica de la Poesía

TEAT 4095 – Dramaturgia

## **Cursos electivos de la concentración en Estudios Hispánicos**

### **Área de énfasis en Literatura española:**

- ESPA 3211 – Introducción a la Literatura Española I
- ESPA 3212 – Introducción a la Literatura Española II
- ESPA 3213 – Debates de la Literatura Española Contemporánea
- ESPA 4017 - Canon y Anticanon en la Literatura del Renacimiento Español
- ESPA 4018 - Canon y Anticanon en la Literatura del Barroco Español
- ESPA 4406 - Perspectivas Transculturales de la Literatura Hispánica (**Curso sombrilla que se puede repetir hasta un máximo de 6 créditos**)  
(Temas inscritos: Misticismo en España e Hispanoamérica: De Juan de la Cruz a Jorge Luis Borges; Héroe y Peripetias en la Narrativa Hispánica, entre otros)

### **Área de énfasis en Literatura Hispanoamericana / Puertorriqueña**

- ESPA 3801 Seminario de Narrativa Hispanoamericana Actual
- ESPA 3802 Seminario de Narrativa Hispanoamericana Actual
- ESPA 3806 La Esoteria en la Narrativa Hispanoamericana
- ESPA 4085 Fundamentos Teóricos de la Sociología de la Literatura y su Aplicación a la Novela Hispanoamericana
- ESPA 4221 Literatura Hispanoamericana I
- ESPA 4222 Literatura Hispanoamericana II
- ESPA 4225 Literatura de la Conquista
- ESPA 4226 Literatura Hispanoamericana Contemporánea
- ESPA 4231 Literatura Puertorriqueña I
- ESPA 4232 Literatura Puertorriqueña II
- ESPA 4233 Literatura Puertorriqueña Contemporánea
- ESPA 4281 Poesía Lírica de Puerto Rico I
- ESPA 4282 Poesía Lírica de Puerto Rico II
- ESPA 4805 Tres Narradores Hispanoamericanos: Juan Carlos Onetti, Julio Cortázar y Jorge Luis Borges
- ESPA4806 Tres Poetas Hispanoamericanos: César Vallejo, Pablo Neruda y José Gorostiza
- ESPA 4016 Literatura Fantástica Hispanoamericana
- ESPA 4026 Literatura Gótica Hispanoamericana

### **Área de énfasis en Lingüística Hispánica**

- ESPA 3011 Introducción a la Lingüística I
- ESPA 3012 Introducción a la Lingüística II
- ESPA 3155 Lenguaje y Comunicación
- ESPA 3167 Adquisición de Lenguas
- ESPA 3246 Lenguaje y Cultura

ESPA 3291	Gramática Española I
ESPA 3292	Gramática Española II
ESPA 4008	Fonología y Fonética del español
ESPA 4011	Lingüística Hispánica I
ESPA 4012	Lingüística Hispánica II
ESPA 4116	Léxico-semántica del Español
ESPA 4195	Dialectología Hispánica
ESPA 4226	Lingüística Aplicada al Español como Lengua Materna
ESPA 4236	Morfosintaxis del Español

### **Otros cursos**

ESPA 3201	Introducción a los Géneros Literarios I
ESPA 3202	Introducción a los Géneros Literarios II

## **VIII. Admisión, matrícula y graduación**

### **A. Requisitos de admisión**

Para ingresar en la concentración del Departamento de Estudios Hispánicos, el estudiante debe reunir los requisitos generales de admisión al Recinto de Río Piedras, así como los requisitos específicos de la Facultad de Humanidades y del Departamento: IGS de 280 y 2.5 de promedio.

### **B. Proyección de matrícula**

La revisión del Bachillerato en Estudios Hispánicos, con la creación de tres áreas de énfasis en Literatura española, Literatura hispanoamericana / puertorriqueña y Lingüística hispánica, se caracteriza por la flexibilidad y la variedad. Por tal razón, resulta de interés, no sólo para los estudiantes de nuestra concentración, sino también para los estudiantes de otros Departamentos de la Facultad de Humanidades, así como para los estudiantes de otras Facultades, tales como Educación, Estudios Generales, Ciencias Sociales, Comunicación Pública, Ciencias Naturales, entre otras. El esfuerzo que hemos llevado a cabo de diversificar nuestro Programa, creando nuevos cursos y nuevas áreas de énfasis, unido al Plan de divulgación y reclutamiento que llevaremos a cabo entre los estudiantes de las escuelas públicas y privadas y entre los estudiantes de nuevo ingreso, en coordinación con el Decanato de Asuntos Académicos y el Decanato de Estudiantes de la Facultad de Humanidades, redundará en un aumento significativo en nuestra matrícula. De otra parte, es bien importante señalar que el Departamento de Estudios Hispánicos es también un Departamento de servicio, que atiende y ofrece una cantidad significativa de los cursos de la concentración a los estudiantes de Español de la Facultad de Educación. Así también, somos un Departamento que está trabajando muy activamente en la creación de cursos de Educación general, para atender al estudiantado del Recinto que, en sus cursos de Educación general, tiene que coger 6 créditos de Literatura. Se han revisado y se han creado varios cursos para atender esa necesidad del Recinto. Por medio de estos esfuerzos, el Departamento espera poder aumentar su matrícula, no sólo entre los

estudiantes de nuevo ingreso, sino también entre los estudiantes de transferencia, traslados, readmisiones, entre otros, como en efecto ya ha estado ocurriendo, puesto que en enero de 2009, las admisiones o readmisiones al Departamento fueron mayores que las de nuevo ingreso de agosto de 2008.

### C. Requisitos académicos para otorgar el grado

Son los establecidos por la Facultad de Humanidades:

- Aprobar no menos de 129 créditos distribuidos entre los componentes de Educación General, Medulares de Facultad, cursos de la Concentración y electivas.
- Índice general y de concentración de 2.00 en adelante.
- Los cursos particulares requeridos por la concentración.

## IX. Facultad

El claustro regular del Programa de Estudios Hispánicos cuenta con 27 profesores permanentes y 2 con contrato probatorio. La oferta académica se completa mediante profesores por contrato o por compensación adicional cuando se trata de profesores de otra Facultad.

### A. Perfil de la facultad

Perfil del personal docente de **Estudios Hispánicos**

Nombre y rango	Grado máximo, año y universidad en que lo obtuvo	Área(s) de especialidad y sub-especialidad	Líneas de investigación/creación
Dr. Ramón Luis Acevedo Catedrático	Doctorado, 1978 Universidad de Puerto Rico	Literatura de Centroamérica y el Caribe	Novela centroamericana, literatura puertorriqueña, narrativa modernista hispanoamericana
Dra. Matilde Albert Robatto Catedrática	Doctorado, 1976 Universidad de Puerto Rico	Literatura española contemporánea, Literatura gallega y Redacción	Literatura gallega, Rosalía de Castro y Emilia Pardo Bazán; el movimiento feminista en España; la narrativa de Juan Goytisolo; Redacción y estilo; figuras del exilio español republicano y su historia
Dra. Iris Alemán Catedrática	Doctorado, 1987 Cornell University	Lingüística	Sintaxis, Formación de preguntas, Clíticos

<b>Nombre y rango</b>	<b>Grado máximo, año y universidad en que lo obtuvo</b>	<b>Área(s) de especialidad y sub-especialidad</b>	<b>Líneas de investigación/creación</b>
Dr. Emilio Ricardo Báez Catedrático Auxiliar	Doctorado, 2005 Universidad de Sevilla	Literatura colonial	Mística comparada, Literatura colonial, Borges
Dr. Rafael Bernabe Investigador	Doctorado, 1989 State University of New York	Sociología y Literatura puertorriqueña	El ensayo en Puerto Rico, Crítica romántico-cultural de la modernidad en Puerto Rico, historia cultural y política.
Dra. Sunny Cabrera Salcedo Catedrática	Doctorado, 1999 University of Massachusetts	Lingüística hispánica	Léxico-semántica del español, Dialectología Hispánica, Lexicografía
Dra. Sofía Cardona Colom Catedrática	Doctorado, 1988 University of Massachusetts	Literatura española contemporánea	Narrativa española de los siglos XX y XXI; Ironía y utopía en la retórica contemporánea; Teatro español del siglo XX; Valle Inclán (novela, cuento)
Dra. María Inés Castro Ferrer Catedrática Asociada	Doctorado, 2002 Universidad de Puerto Rico	Lingüística hispánica	Pragmática y análisis del discurso, Fonología y variación dialectal en el español de América, Enseñanza del español como lengua extranjera, Lexicografía del español.
Dr. Félix Córdova Iturregui Catedrático	Doctorado, 1979 Princeton University	Literatura española y puertorriqueña	Eugenio María de Hostos, Literatura puertorriqueña del siglo XIX
Dr. Luis Felipe Díaz Catedrático	Doctorado, 1984 Universidad de Minnesota	Literatura española y puertorriqueña	Género y sexualidad en la literatura y cultura, Semiótica del teatro español e hispanoamericano, Estudios post-culturales, La muerte en la literatura puertorriqueña y española.
Dra. Edith Faría Cancel Catedrática	Doctorado, 1978 Universidad de Puerto Rico	Literatura hispanoamericana y puertorriqueña	Literatura hispanoamericana (narrativa, literatura fantástica); Literatura puertorriqueña del siglo XIX.
Dr. Fernando Feliú Catedrático	Doctorado, 1994 University of	Literatura puertorriqueña	Narrativa puertorriqueña de los siglos XIX y XX;

Nombre y rango	Grado máximo, año y universidad en que lo obtuvo	Área(s) de especialidad y sub-especialidad	Líneas de investigación/creación
	California		Narrativa realista y naturalista en Puerto Rico; Medicina y Literatura en el contexto puertorriqueño; Narrativa del exilio español a partir de 1936; La guerra civil española en la narrativa.
Dr. Juan G. Gelpí Catedrático	Doctorado, 1983 Princeton University	Literatura hispanoamericana, Literatura puertorriqueña y Teoría Literaria	Literaturas chilena, mexicana y puertorriqueña del siglo XX; Literatura y cultura urbana; Literatura y género; Ensayo hispanoamericano; Teoría y crítica literaria en América Latina
Dra. Carmen N. Hernández Catedrática	Doctorado, 1994 Universidad de Puerto Rico	Lingüística hispánica	Adquisición del español como lengua materna, Morfosintaxis del español, Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua materna.
Dra. Aurora Lauzardo Catedrática	Doctorado, 1990 Princeton University	Literatura española medieval y renacentista	Literatura medieval
Dr. Luis López Álvarez Catedrático	Doctorado, 1985 Université de Paris III Sorbonne	Literatura española	Juan Ramón Jiménez, Poesía española del siglo XX.
Dra. Mercedes López-Baralt Catedrática	Doctorado, 1980 Cornell University	Antropología Literaria y Literatura Precolombina y Colonial.	Guamán Poma de Ayala, José María Arguedas, Benito Pérez Galdós. Luis Palés Matos
Dra. Luce López-Baralt	Doctorado, 1974 Harvard	Literatura española y aljamiada del Siglo	Literatura mística (española y comparada); Literatura

Nombre y rango	Grado máximo, año y universidad en que lo obtuvo	Área(s) de especialidad y sub-especialidad	Líneas de investigación/creación
Catedrática	University	de Oro	aljamiado-morisca; Literatura medieval ( <u>Libro de buen amor</u> , <u>La Celestina</u> ); <u>El Quijote</u> ; Literatura española y árabe comparadas; La figura del “otro” y la marginalidad; Literatura española contemporánea (Generación del 27 y Generación de Posguerra, José Hierro); Literatura puertorriqueña (Luis Rafael Sánchez); Literatura hispanoamericana (Borges, García Márquez)
Dra. María Luisa Lugo Acevedo Catedrática Asociada	Doctorado, 1995 Universidad de Puerto Rico	Literatura española y aljamiado-morisca del Siglo de Oro	Literatura aljamiado-morisca; Prosa ensayística del Siglo de Oro; La literatura picaresca española; El tema de la identidad y la marginalidad en la literatura española (en la picaresca, Cervantes, el Cid, Unamuno, Goytisolo), literatura medieval.
Dra. María Teresa Narváez Catedrática	Doctorado, 1988 Universidad de Puerto Rico	Literatura española y aljamiado-morisca del Siglo de Oro	Literatura aljamiada, Espiritualidad y mística comparada (cristianismo, sufismo, judaísmo), Cervantes (marginalidad e identidad), Novela corta del Siglo de Oro, Marginalidad en el Siglo de Oro (mujeres, moriscos, conversos, pícaros)
Dr. Miguel Ángel Náter	Doctorado, 2002 Universidad de	Literatura hispanoamericana	Dramaturgia hispanoamericana,

<b>Nombre y rango</b>	<b>Grado máximo, año y universidad en que lo obtuvo</b>	<b>Área(s) de especialidad y sub-especialidad</b>	<b>Líneas de investigación/creación</b>
Catedrático Asociado	Puerto Rico		dramaturgia puertorriqueña, José Donoso, Pablo Neruda, Poesía hispanoamericana contemporánea, Novela breve hispanoamericana
Dr. Luis Ortiz López Catedrático	Doctorado, 1996 University of New Mexico	Lingüística hispánica	Lingüística hispánica, Sociolingüística (Variación y cambio lingüístico), Contacto de lenguas, Adquisición de segunda lengua y bilingüismo simultáneo, Métodos de investigación lingüística
Dr. Juan Otero Garabís Catedrático	Doctorado, 1998 Harvard University	Literatura puertorriqueña	Literatura puertorriqueña, siglos XIX y XX, Literatura del Caribe hispano, Estudios culturales, Música popular.
Dra. Carmen I. Pérez Marín Catedrática	Doctorado, 1990 Harvard University	Literatura hispanoamericana	Literatura hispanoamericana, siglos XIX y XX (narrativa y poesía, literatura escrita por mujeres; Literatura caribeña (Caribe hispánico, inglés y francés), Literatura puertorriqueña del siglo XX, Géneros híbridos y fronterizos, poema en prosa.
Dra. Melanie Pérez Catedrática Asociada	Doctorado, 1999 Stanford University	Literatura hispanoamericana y puertorriqueña	Literatura y esfera pública en el siglo XIX en Puerto Rico.
Dra. Pamela Phillips Catedrática Asociada	Doctorado, 1997 Washington University, St. Louis	Literatura española del siglo XVIII	Literatura española del siglo XVIII, Romanticismo español, Literatura viajera, Paisaje y urbanismo.
Dra. Zaira Rivera Casellas	Doctorado, 2003, University of	Literatura puertorriqueña,	Género y raza en la literatura puertorriqueña

<b>Nombre y rango</b>	<b>Grado máximo, año y universidad en que lo obtuvo</b>	<b>Área(s) de especialidad y sub-especialidad</b>	<b>Líneas de investigación/creación</b>
Catedrática Asociada	Massachusetts, Amherst	Redacción	Redacción
Dra. Mayra Santos Febres Catedrática	Doctorado, 1991 Cornell University	Literatura africana y del Caribe y Literatura feminista	Creación literaria, Estudios de raza e identidad
Dra. Nívea de Lourdes Torres Catedrática	Doctorado, 1997 Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe	Literatura dominicana	La narrativa de José Alcántara Almánzar

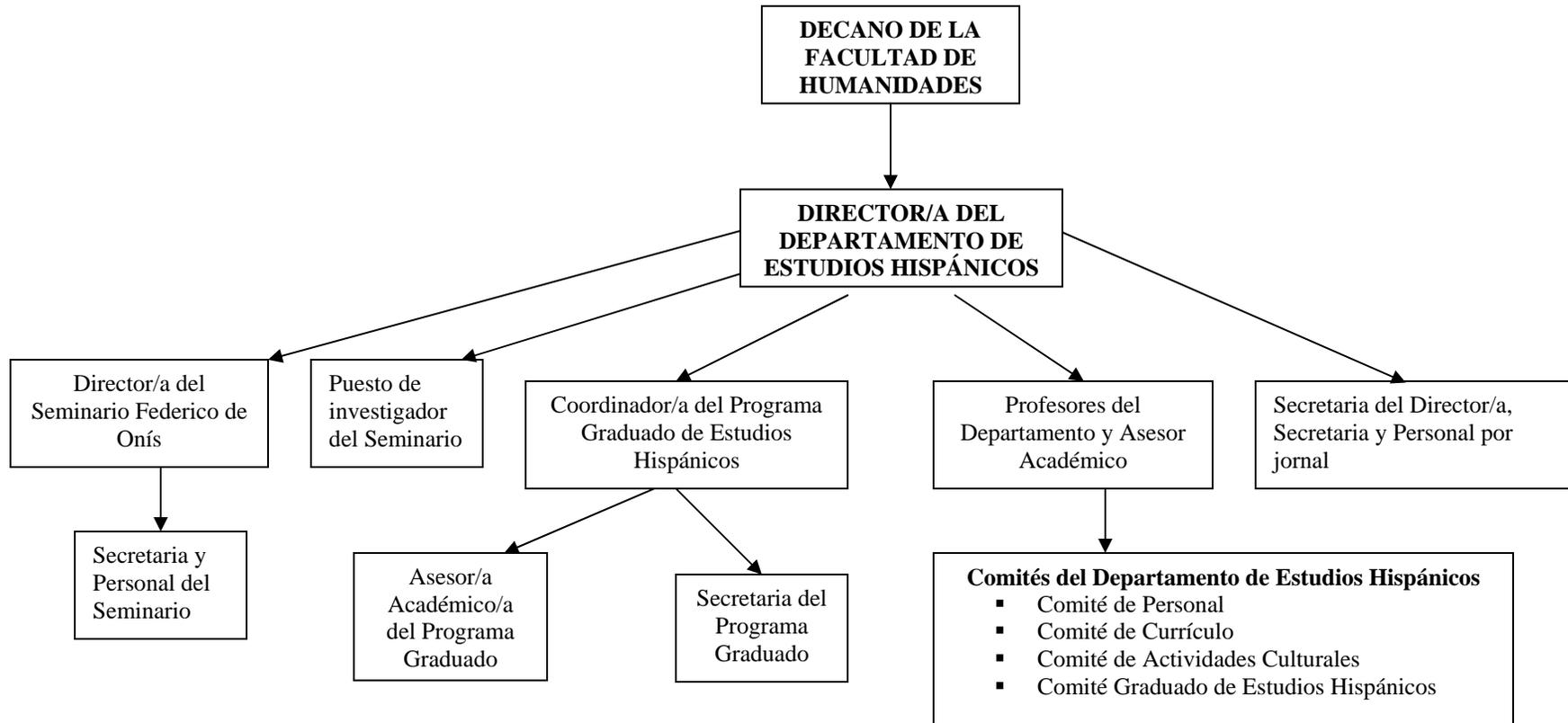
## **B. Plan de reclutamiento y desarrollo profesional de la facultad**

El Plan de reclutamiento y desarrollo se inserta en el Plan general de la Facultad de Humanidades, según expresado en la revisión aprobada. Véase el Apéndice 2.

A todos los profesores nuevos se les requiere asistir a los talleres del Centro de Excelencia Académica (CEA). Algunos profesores participan en los viernes didácticos del CEA para impartir y compartir las nuevas técnicas y estrategias de enseñanza. Para el desarrollo y mejoramiento de la facultad con permanencia, es política departamental incentivar a los profesores para que soliciten tanto las sustituciones de tarea para investigación que otorga la Facultad como Fondos FIPI, al igual que el apoyo que provee el programa de ayudantes de cátedra/investigación. Además se les notifica de cualquier anuncio o convocatoria para fondos externos, congresos y oportunidades de desarrollo de la docencia y la investigación.

Los profesores del Departamento solicitan y obtienen sustituciones de tarea (de 3 créditos) anuales y compiten exitosamente cuando solicitan Fondos FIPI o licencias sabáticas para desarrollar o culminar sus proyectos de investigación. También participan anualmente en coloquios o congresos nacionales e internacionales. Este Departamento cuenta con un núcleo de profesores comprometidos tanto con la investigación como con la formación de estudiantes en el salón de clases.

## X. Administración del Programa-Organigrama



## **XI. Recursos de la Información**

Los recursos de la información de mayor utilidad, tanto para nuestros profesores como para los estudiantes del Departamento son: el Seminario Federico de Onís y el Seminario Multidisciplinario José Emilio González, ambos de la Facultad de Humanidades. También son importantes la Biblioteca General José M. Lázaro, la Oficina de Préstamos Interbibliotecarios, las revistas electrónicas y el sistema de bases de datos del Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico. Además, véase en el Apéndice 3 los recursos de la información disponibles para la Facultad de Humanidades.

**Sistema de Bibliotecas.** Es la unidad académica que ofrece de forma integral los servicios bibliotecarios en el Recinto de Río Piedras. Comprende 21 bibliotecas y colecciones ubicadas en facultades y escuelas especializadas, y en el Edificio José M. Lázaro. Los recursos de información que respaldan la concentración en Estudios Hispánicos de están localizados las siguientes unidades: Colección de Referencia y Revistas, Colección de Circulación, Colección Puertorriqueña, Colección de las Artes, Biblioteca Regional del Caribe y Estudios Latinoamericanos y Biblioteca de Arquitectura. Los servicios y recursos electrónicos, así como el Catálogo en Línea del Sistema de Bibliotecas se pueden acceder a través de su página: <http://biblioteca.uprrp.edu>.

## **XII. Infraestructura para la enseñanza, la investigación y el servicio**

### **A. Instalaciones y equipos de apoyo a la docencia**

El Departamento de Estudios Hispánicos se encuentra en el primer piso del Edificio Antonio S. Pedreira. Esa oficina administrativa cuenta con tres espacios fundamentales: una recepción con su respectiva secretaria, una pequeña sala de profesores, y la Oficina del Director/a, con el espacio para la Secretaria.

En términos generales, el Departamento carece de espacio para acomodar a sus profesores en oficinas individuales. Esperamos que cuando el proyecto de remodelación y de reubicación comience, se puedan crear los espacios necesarios que permitan un mejor funcionamiento de las tareas docentes y a veces administrativas que los profesores tenemos que realizar. Asimismo, deben mejorarse las condiciones de trabajo, tales como la creación de salones adecuados, física y tecnológicamente, para la educación; salones tipo seminario; oficinas con acceso a Internet y computadoras; facilidades de fotocopidora; almacén y archivos para guardar los materiales, entre otros.

El Departamento de Estudios Hispánicos cuenta con la instalación del Seminario Federico de Onís. El mismo, indiscutiblemente, le ofrece un apoyo a la docencia; salvaguarda materiales de gran valor, que son y serán motivo de investigaciones por parte

de profesores del Recinto, de otras universidades y del extranjero. Este Seminario también es un lugar que promueve los foros y las conferencias, como parte de las actividades co-curriculares del Departamento y del Programa Graduado de Estudios Hispánicos.

**B. Centros de Práctica o localidades externas (si aplica)**

**XIII. Servicios al estudiante (Sistemas de servicio y apoyo al estudiante)**

**A. Relación del Programa con el Instituto de Verano**

Los estudiantes admitidos al Recinto de Río Piedras cuyas puntuaciones en las pruebas de ubicación en español e inglés sean menores a las establecidas para el Recinto para el año académico 2009-2010, participarán en el Instituto de Verano para el fortalecimiento de estas competencias, en [fecha por fijarse]. A estos estudiantes se les notificará por escrito. En el año académico 2009-2010 las pruebas de ubicación serán las del College Board.

**B. Relación del Programa con el Centro de Competencias Lingüísticas**

De ser necesario o identificado algún estudiante con deficiencias en esas competencias se referirá a dicho Centro. No obstante, como la capacidad del Centro todavía es limitada, en la medida en que amplíe sus recursos se podrá referir a él un mayor número de estudiantes. Por su parte, la Facultad de Humanidades ha insistido con sus profesores para que todos los cursos requieran ejercicios que ayuden a los estudiantes a desarrollar sus destrezas de comunicación oral y escrita.

**C. Mecanismos para atender a los estudiantes que demuestren bajo aprovechamiento y dificultades académicas.**

El Departamento acoge los parámetros establecidos por el Modelo para un Plan de Retención en el Recinto de Río Piedras.

Además, el Plan particular de la Facultad de Humanidades se propone los objetivos siguientes:

- Fortalecer el programa de asesores académicos y poner mayor énfasis en el cumplimiento cabal del Reglamento que lo rige.
- Mantener al día la base de datos con los estudiantes de la concentración a fin de que el asesor académico se pueda comunicar con ellos para citarlos a reuniones o enviarles anuncios de interés.
- Fijar períodos específicos para que los estudiantes visiten a los asesores académicos y oficiales de orientación.

- Proveer a los asesores cada semestre la lista de estudiantes rezagados en su aprovechamiento académico.
- Facilitar a los asesores académicos en fecha temprana el horario de cursos del semestre próximo de modo que lo tengan con antelación suficiente a las fechas de matrícula.
- Asignar un código que certifique que el estudiante se reunió con su asesor académico previo a hacer la matrícula de cada semestre.

**D. Sistema de asesoría académica y opciones para que el estudiante configure su programa**

Ver en el Apéndice 4 la parte correspondiente a la revisión medular de la Facultad de Humanidades, aprobada por el Senado Académico el 25 de mayo de 2007.

**XIV. Presupuesto**

No se han asignado fondos especiales para esta revisión. Se mantiene el presupuesto que rige desde hace años por lo que la revisión curricular se ha ajustado a los recursos con los que cuenta el Departamento en estos momentos.

Para posibilitar el desarrollo del Programa es indispensable que se otorguen fondos adicionales para fortalecer los programas de asesoría y orientación académica, para dotar a los profesores de oficinas con facilidades mínimas para realizar su trabajo, para permitir que la investigación y la creación formen parte de la carga académica regular del profesorado con plaza y para sustentar el proyecto de internacionalización, sobre todo en lo que respecta a apoyar viajes de investigación y presentación de ponencias en foros y congresos profesionales, tanto de profesores como de estudiantes subgraduados y graduados.

**XV. Plan de Avalúo y de Evaluación de Programas**

El plan se ciñe al general establecido para el Recinto. Además, el Departamento cuenta con un plan preliminar de evaluación del aprendizaje estudiantil. El programa está en proceso de evaluación con CIEPA. La Tabla 1 presenta los objetivos de aprendizaje o perfil del egresado del programa, los cursos y experiencias que aportan al desarrollo del perfil y las acciones que se tomarán para evidenciar el aprendizaje por lo que constituye un Plan de Avalúo del Aprendizaje. Una vez que se apruebe el programa se desarrollarán las rúbricas para recopilar datos sobre el aprendizaje estudiantil.

El Departamento de Estudios Hispánicos aprobó un Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil en el 2005; a tenor con los cambios y la revisión del Bachillerato de Estudios Hispánicos, este Plan de Evaluación está siendo sujeto a cambios. Vea en el Anejo 2 el Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil.

## XVI. Anejos

### Anejo 1: Tablas de la Oficina de Planificación Académica

**Tabla 1: Estudiantes de nuevo ingreso admitidos al Programa de Estudios Hispánicos del 2002 hasta el presente.**

Universidad de Puerto Rico - Recinto de Río Piedras  
Decanato de Asuntos Académicos - Oficina de Planificación Académica

**Apéndice 7b - Datos sobre Solicitantes, Admitidos y Matriculados**  
**Estudiantes Matriculados Nuevo Ingreso Procedentes de Escuela Superior**  
**Facultad : Humanidades , Concentración : Estudios Hispánicos**  
**Año Académico 2002-2003 al presente**

30-OCT-08  
Pág. 1 de 1  
Fuente: SAGA

<b>Facultad</b> Humanidades	<b>Concentración</b> Estudios Hispánicos
--------------------------------	---

	Cantidad de Estudiantes		
	Solicitantes	Admitidos	Matriculados
2002-2003		27	26
2003-2004	21	15	15
2004-2005	11	15	14
2005-2006	17	14	12
2006-2007	7	9	8
2007-2008	7	8	6
2008-2009			4
<b>Total</b>	<b>63</b>	<b>88</b>	<b>85</b>

**Tabla 2: Estudiantes matriculados en el Programa de Estudios Hispánicos en sus distintos años de su carrera universitaria (año 2008-2009)**

Universidad de Puerto Rico - Recinto de Río Piedras  
 Decanato de Asuntos Académicos - Oficina de Planificación Académica

**Apéndice 7b - Matricula**

**Estudiantes Matriculados de la**

**Facultad : Humanidades , Concentración : Estudios Hispánicos , Año Académico : 2008-2009**

30-OCT-08  
 Pág. 1 de 1  
 Fuente: SAGA

Facultad Humanidades	Concentración Estudios Hispánicos	Año Académico 2008-2009
-------------------------	--------------------------------------	----------------------------

	Cantidad de Estudiantes							
	Tiempo Completo (Regular)			Tiempo Parcial (Irregular)				Totales
	F	M	Sub Total	F	M		Sub Total	
1er año	6	1	7					7
2do año	7	4	11					11
3er año	7	1	8					8
4to año	22	3	25	4	3		7	32
Otros	7	1	8	3	4	1	8	16
<b>Totales</b>	<b>49</b>	<b>10</b>	<b>59</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>15</b>	<b>74</b>

**Tabla 3: Estudiantes matriculados en el Programa de Estudios Hispánicos en sus distintos años de su carrera universitaria (año 2007-2008)**

Universidad de Puerto Rico - Recinto de Río Piedras  
 Decanato de Asuntos Académicos - Oficina de Planificación Académica

**Apéndice 7b - Matricula**

**Estudiantes Matriculados de la**

**Facultad : Humanidades , Concentración : Estudios Hispánicos , Año Académico : 2007-2008**

30-OCT-08  
 Pág. 1 de 1  
 Fuente: SAGA

Facultad Humanidades	Concentración Estudios Hispánicos	Año Académico 2007-2008
-------------------------	--------------------------------------	----------------------------

	Cantidad de Estudiantes							Totales
	Tiempo Completo (Regular)			Tiempo Parcial (Irregular)				
	F	M	Sub Total	F	M	Sub Total		
1er año	5	2	7	2		2	9	
2do año	4	2	6	1		1	7	
3er año	13	3	16	1		1	17	
4to año	10	3	13	6	3	9	22	
Otros	4	2	6		4	4	10	
<b>Totales</b>	<b>36</b>	<b>12</b>	<b>48</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>17</b>	<b>65</b>	

**Tabla 4: Perfil de los estudiantes de Estudios Hispánicos en la parte de Aptitud Verbal en el examen del College Board del 2003 hasta el presente**

Universidad de Puerto Rico - Recinto de Río Piedras  
 Decanato de Asuntos Académicos - Oficina de Planificación Académica

**Apéndice 7c - Breve Perfil de los Estudiantes**  
**Distribución de las puntuaciones del CEE - APTITUD VERBAL**  
**Estudiantes Matriculados Nuevo Ingreso Procedentes de Escuela Superior**  
**Facultad : Humanidades , Concentración : Estudios Hispánicos**  
**Año Académico 2002-2003 al presente**

30-OCT-08  
 Pág. 1 de 1  
 Fuente: SAGA

<b>Facultad</b> Humanidades	<b>Concentración</b> Estudios Hispánicos
--------------------------------	---

	Cantidad de Estudiantes							
	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	Total
<b>700-800</b>	4	1	2	1			1	<b>9</b>
<b>600-699</b>	5	6	8	8	4	4	1	<b>36</b>
<b>500-599</b>	12	4	1	3	4	1	2	<b>27</b>
<b>400-499</b>	5	3	3			1		<b>12</b>
<b>300-399</b>		1						<b>1</b>
<b>Total</b>	<b>26</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>85</b>

**Tabla 5: Distribución del IGS de los estudiantes de nuevo ingreso al Programa de Estudios Hispánicos.**

Universidad de Puerto Rico - Recinto de Río Piedras  
 Decanato de Asuntos Académicos - Oficina de Planificación Académica

**Apéndice 7c - Breve Perfil de los Estudiantes**

**Distribución del IGS de los estudiantes que ingresan al programa**  
**Estudiantes Matriculados Nuevo Ingreso Procedentes de Escuela Superior**  
**Facultad : Humanidades , Concentración : Estudios Hispánicos**  
**Año Académico 2002-2003 al presente**

30-OCT-08  
 Pág. 1 de 1  
 Fuente: SAGA

<b>Facultad</b>	<b>Concentración</b>
Humanidades	Estudios Hispánicos

	Cantidad de Estudiantes							
	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	Total
251-270	9	8	4					21
271-290	7	3	2	1	3	1		17
291-310	1	2		3	4	3	2	15
311-330	2	1	4	3	1			11
331-350	3	1		2		2	1	9
351-370	2		2	2			1	7
371-400	2		2	1				5
<b>Total</b>	<b>26</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>85</b>

**Tabla 6: Distribución del Promedio de Escuela Superior (GPA)**

Universidad de Puerto Rico - Recinto de Río Piedras  
 Decanato de Asuntos Académicos - Oficina de Planificación Académica

**Apéndice 7c - Breve Perfil de los Estudiantes**  
**Distribución del promedio de escuela superior (GPA)**

**Estudiantes Matriculados Nuevo Ingreso Procedentes de Escuela Superior**  
**Facultad : Humanidades , Concentración : Estudios Hispánicos**  
**Año Académico 2002-2003 al presente**

30-OCT-08  
 Pág. 1 de 1  
 Fuente: SAGA

<b>Facultad</b> Humanidades	<b>Concentración</b> Estudios Hispánicos
--------------------------------	---

	Cantidad de estudiantes							
	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	Total
<b>2.00-2.50</b>		1	1					<b>2</b>
<b>2.51-3.00</b>	4	4	1		3			<b>12</b>
<b>3.01-3.50</b>	12	7	3	1	2	2	1	<b>28</b>
<b>3.51-4.00</b>	10	3	9	11	3	4	3	<b>43</b>
<b>Total</b>	<b>26</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>85</b>

**Tabla 7: Estudiantes matriculados en la Facultad de Educación, concentración de Español, desde el 2002 hasta el presente**

Universidad de Puerto Rico - Recinto de Río Piedras  
 Decanato de Asuntos Académicos - Oficina de Planificación Académica

**Apéndice 7b - Matricula**

**Estudiantes Matriculados de la**

**Facultad : Educación , Concentración : Español - Educación , Año Académico : <All>**

31-OCT-08

Pág. 1 de 1

Fuente: SAGA

Facultad Educación	Concentración Español - Educación	Año Académico 2002-2003
-----------------------	--------------------------------------	----------------------------

	Cantidad de Estudiantes								
	Tiempo Completo (Regular)				Tiempo Parcial (Irregular)				Totales
	F	M		Sub Total	F	M		Sub Total	
<b>1er año</b>	114	23	1	<b>138</b>	1	1		<b>2</b>	<b>140</b>
<b>2do año</b>	187	34		<b>221</b>	10	3		<b>13</b>	<b>234</b>
<b>3er año</b>	200	30		<b>230</b>	15	10		<b>25</b>	<b>255</b>
<b>4to año</b>	354	53		<b>407</b>	78	9		<b>87</b>	<b>494</b>
<b>Otros</b>	24	4	1	<b>29</b>	50	13	1	<b>64</b>	<b>93</b>
<b>Totales</b>	<b>879</b>	<b>144</b>	<b>2</b>	<b>1025</b>	<b>154</b>	<b>36</b>	<b>1</b>	<b>191</b>	<b>1216</b>

Tiempo Estudio

Collapse

**Anejo 2**  
**Plan de Avalúo del Aprendizaje Estudiantil**

Esquema del Plan de Evaluación del Aprendizaje Estudiantil  
Departamento de Estudios Hispánicos  
(Plan aprobado en Reunión Departamental el 30 de septiembre de 2005)

A. Descripción del Programa

1. Facultad o Escuela  HUMANIDADES
2. Departamento  Estudios Hispánicos
3. Nombre del Programa  Bachillerato en Estudios Hispánicos
4. Directora y Coordinadora del Plan de Evaluación Estudiantil del Departamento, respectivamente  Dra. Matilde Albert Robatto <sup>10</sup> Dra. María Luisa Lugo Acevedo
5. Misión, metas y objetivos del Programa  <p style="text-align: center;"><b>Misión</b></p> <p>El Departamento de Estudios Hispánicos propicia el desarrollo del conocimiento de la cultura desde el estudio, el aprecio y la defensa de la lengua española y las literaturas española, hispanoamericana, caribeña y puertorriqueña a través del análisis crítico y la discusión de ideas y valores estéticos; reconoce, también, la complejidad inherente a dicho objeto de estudio, y se compromete a atenderla fortaleciendo el conocimiento del contexto histórico, ideológico, estético, político ... en que se originan la obra literaria y el hecho lingüístico.</p> <p style="text-align: center;">Las <b>metas</b><sup>11</sup> y los <i>objetivos</i><sup>12</sup> del Departamento de Estudios Hispánicos son:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Proveer a los estudiantes la formación básica en las diferentes áreas de literatura hispánica: puertorriqueña, hispanoamericana, española.</b></li></ul>

<sup>10</sup> La Dra. Matilde Albert Robatto era la Directora del Departamento de Estudios Hispánicos cuando se aprobó este Plan de Evaluación Estudiantil en el 2005. La Directora actual es la Dra. Carmen Ivette Pérez Marín.

<sup>11</sup> Las metas aparecerán **en negrita**.

<sup>12</sup> Los objetivos aparecerán en *letras itálicas*.

*Conocer los autores y las obras representativas de la literatura hispánica.*

*Relacionar los textos literarios hispánicos con fuentes y tradiciones supranacionales, desde una perspectiva interdisciplinaria.*

*Conocer los movimientos literarios y culturales, unidos al contexto histórico en el que se han forjado los textos.*

*Conocer las características esenciales de los géneros literarios y la evolución de los mismos a través de la historia.*

*Conocer las diferentes escuelas de teoría y crítica literarias.*

- **Proveer a los estudiantes la formación básica en lingüística hispánica.**

*Conocer la historia y evolución del español.*

*Conocer los rasgos caracterizadores del español general en sus niveles: fonológico, morfosintáctico y léxico.*

*Reconocer y explicar los fenómenos propios del español americano, antillano y particularmente puertorriqueño en el contexto del español general.*

*Conocer las principales teorías propuestas para explicar los fenómenos lingüísticos caracterizadores del español de Hispanoamérica y sus proponentes.*

*Valorar la diversidad dentro de la unidad que caracteriza al español peninsular e hispanoamericano.*

- **Fortalecer en los estudiantes la habilidad para comunicarse eficazmente de forma oral y escrita.**

*Comunicar sus ideas por medio de la expresión oral, de forma clara, coherente y correcta mediante la presentación de informes, conferencias, conversatorios, trabajos grupales, entre otros.*

*Comunicar sus ideas por medio de la expresión escrita, de forma clara, coherente y correcta mediante la contestación a exámenes de discusión, reseñas, monografías y trabajos relacionados.*

*Reconocer los recursos del lenguaje denotativo, que privilegia el mensaje preciso, y los recursos del lenguaje connotativo, que privilegia la ambigüedad o la polisemia.*

- **Desarrollar en los estudiantes la capacidad para análisis crítico.**

*Aplicar el conocimiento adquirido para interpretar y analizar los textos de la especialidad según su contexto histórico-social, lingüístico y literario.*

*Reconocer y valorar la calidad de la obra que estudia.*

*Criticar y analizar posiciones diversas ejerciendo su propio criterio.*

• **Desarrollar en los estudiantes el dominio de las técnicas de investigación.**

*Demostrar dominio de las técnicas de investigación mediante la presentación de ensayos, monografías y una tesina.*

*Formular y probar hipótesis a partir del análisis de textos y del manejo de fuentes literarias, lingüísticas, documentales y tecnológicas relevantes.*

*Preparar fichas bibliográficas.*

*Aplicar modelos de investigación y de teoría y crítica literarias a los estudios culturales, lingüísticos y/o literarios.*

*Evidenciar en sus investigaciones y en sus trabajos escritos una honestidad académica basada en la ética.*

## 6. Perfil del Egresado

El egresado de la concentración en Estudios Hispánicos del Recinto de Río Piedras, además de los conocimientos adquiridos en la Facultad de Estudios Generales y en los cursos de nuestra Facultad (tales como lenguas y literaturas extranjeras, filosofía, apreciación del arte, la música, el teatro y la historia), deberá ser capaz de demostrar:

Conocimiento y cultura general en:

- Lingüística, literaturas española, hispanoamericana y puertorriqueña.
- Destrezas básicas de investigación y preparación de bibliografías, reseñas, informes, ensayos y monografías.
- El desarrollo diacrónico y sincrónico de la lengua española, con el fin de comprender los procesos de evolución y transformación de la morfosintaxis en su relación con la redacción, y de la semántica en su relación con el análisis literario.
- La pertinencia y la importancia del lenguaje para la comunicación y el análisis de cualquier materia en la profesión en la cual se desenvuelva.
- La diversidad y la riqueza de la lengua española en los países de habla hispana.
- Los métodos analíticos de la crítica, la retórica y la teoría literaria: su aplicación en el análisis de textos.
- La historicidad de las tradiciones culturales y literarias, y su pertinencia en el proceso de contextualizar los textos literarios.
- La cultura puertorriqueña y su relación con otras culturas sobre la base de textos literarios.
- La relación de los textos literarios hispánicos con tradiciones supranacionales y desde una perspectiva interdisciplinaria.

Dominio de las siguientes destrezas:

- Pensar lógica y críticamente.
- Comunicarse de forma oral y escrita en español, y en inglés como segunda lengua.
- Capacidad de lectura y comprensión en una segunda lengua.
- Leer con perspicacia, y poder transmitir claramente los contenidos de los textos.
- Organizar datos de investigación, y redactar análisis de textos de forma coherente y con corrección gramatical.

Características personales:

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haber desarrollado creatividad, organización, capacidad analítica.</li> <li>• Mostrar tolerancia y capacidad para la discrepancia.</li> <li>• Respeto hacia la propiedad intelectual.</li> <li>• Interés propio hacia las lenguas, las literaturas, las artes y las disciplinas afines.</li> </ul>
<p>7. Perfil del Programa (Número de profesores, estudiantes, personal)</p> <p>El Departamento de Estudios Hispánicos cuenta con:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30 miembros del profesorado</li> <li>• 110 estudiantes de la concentración</li> <li>• 1 secretaria administrativa IV</li> <li>• 1 mecanógrafa</li> <li>• 3 estudiantes por jornal</li> </ul>

B. Descripción del proceso de evaluación del aprendizaje estudiantil para los dominios de **comunicación efectiva y capacidad crítica.**

<p>Según la lista de dominios de aprendizaje identificados por la Universidad de Puerto Rico-Recinto de Río Piedras en su Misión, el Departamento reconoce la importancia de determinar si se están logrando estos dos: <b>comunicación efectiva y capacidad crítica.</b></p> <p><b>Dominio 1: comunicación efectiva</b></p> <p><u>Razones para su selección</u></p> <p>La comunicación efectiva aporta a la misión (tanto del Recinto como del Departamento) de formar ciudadanos integrales, con recursos para el entendimiento razonado.</p> <p><u>Definición operacional</u></p> <p>Dominio de la expresión oral y escrita, que garantice una expresión clara, coherente y correcta, y un reconocimiento de los recursos del lenguaje denotativo y connotativo.</p> <p><i>¿Qué se va a hacer para recoger la información?</i></p> <p>Se identificará a un 10% de estudiantes de la concentración para observar su evolución a lo largo de sus estudios de bachillerato respecto de este dominio. Se sugieren los cursos: ESPA 3211 (Introducción a la literatura española); ESPA 4251 (Siglo de Oro I) ESPA 4231 (Literatura Puertorriqueña), ESPA 4221 (Literatura Hispanoamericana) y el Seminario ESPA 4285.</p> <p><i>¿Cuándo se va a recoger la información?</i></p> <p><u>Primera instancia (al comienzo de los estudios de la concentración): ESPA 3211</u></p> <p><i>¿Cómo se va a llevar a cabo el proceso?</i></p> <p>Se diseñará una plantilla que sirva para medir el nivel del dominio de la comunicación efectiva en una de las respuestas a una pregunta de discusión del último examen, una reseña o una monografía del curso ESPA 3211, provenientes de estudiantes de la concentración previamente identificados como tales.</p>
--

El indicador de logro<sup>13</sup> **mínimo** será de un 70%.

*¿Con qué recursos técnicos y humanos se cuenta?*

Para llevar a cabo la Evaluación Estudiantil se cuenta con los profesores y profesoras del Departamento, con los estudiantes de la Concentración y con los miembros de turno del Comité de Evaluación Estudiantil. Contamos también con la colaboración del Comité de Evaluación Estudiantil de la Facultad. Sería recomendable algún apoyo técnico que nos ayude a hacer las estadísticas y tabular los resultados, y algún lugar para archivar todos estos materiales.

Segunda instancia (a mediados de los estudios de la concentración): ESPA 4251, ESPA 4231 o ESPA 4221

*¿Cómo se va a llevar a cabo el proceso?*

Se utilizará la misma plantilla de la primera instancia para medir el nivel del dominio de la comunicación efectiva en una de las respuestas a una de las preguntas de discusión del último examen, una reseña, un resumen de algún artículo crítico, o a la redacción de una monografía o propuesta de monografía, de los cursos ESPA 4251, ESPA 4231 o ESPA 4221 proporcionadas por los mismos estudiantes de la concentración previamente identificados como tales para la realización de la primera instancia. Se procederá a comparar los resultados.

El indicador de logro **mínimo** será de un 80%.

*¿Con qué recursos técnicos y humanos se cuenta?*

Para llevar a cabo la Evaluación Estudiantil se cuenta con los profesores y profesoras del Departamento, con los estudiantes de la Concentración y con los miembros de turno del Comité de Evaluación Estudiantil. Contamos también con la colaboración del Comité de Evaluación Estudiantil de la Facultad. Sería recomendable algún apoyo técnico que nos ayude a hacer las estadísticas y tabular los resultados y algún lugar para archivar todos estos materiales.

Tercera instancia (al final de los estudios de la concentración): el Seminario (ESPA 4285)

*¿Cómo se va a llevar a cabo el proceso?*

Se seguirá el patrón anterior, aplicado a la monografía final.

El indicador de logro **mínimo** será de un 85%.

## **Dominio 2: capacidad crítica**

### Razones para su selección

Las destrezas de análisis lingüístico y literario contribuyen a la formación de individuos respetuosos con las soluciones aportadas por otras culturas y épocas.

### Definición operacional

<sup>13</sup> El indicador de logro significa con cuánto por ciento los estudiantes dominan los dominios y la destreza escogida, evaluadas en las tres instancias con la misma rúbrica.

Destreza del pensamiento que capacita para el análisis y la interpretación del objeto de estudio, por medio de la valoración, el juicio, la crítica y el análisis de posiciones diversas de forma ponderada y constructiva, con miras a desarrollar un criterio propio.

*¿Qué se va a hacer para recoger la información?*

Se utilizará a los mismos estudiantes de la concentración previamente identificados para medir su evolución a lo largo de sus estudios de bachillerato, también, respecto de este dominio. Se sugieren los mismos cursos: ESPA 3211, ESPA 4251; ESPA 4231, ESPA 4221 y el Seminario, ESPA 4285.

*¿Cuándo se va a recoger la información?*

### **Primera instancia: ESPA 3211**

*¿Cómo se va a llevar a cabo el proceso?*

Se diseñará, igualmente, una plantilla que sirva para medir el nivel del dominio de la capacidad crítica en una de las respuestas a una pregunta de discusión del último examen del curso ESPA 3211, o a una reseña, análisis de artículo o monografía del mismo curso.

El índice de logro **mínimo** será de un 70%.

*¿Con qué recursos técnicos y humanos se cuenta?*

Para llevar a cabo la Evaluación Estudiantil se cuenta con los profesores y profesoras del Departamento, con los estudiantes de la Concentración y con los miembros de turno del Comité de Evaluación Estudiantil. Contamos también con la colaboración del Comité de Evaluación Estudiantil de la Facultad. Sería recomendable algún apoyo técnico que nos ayude a hacer las estadísticas y tabular los resultados y algún lugar para archivar todos estos materiales.

### **Segunda instancia (a mediados de los estudios de la concentración): ESPA 4251, ESPA 4231 y ESPA 4221**

*¿Cómo se va a llevar a cabo el proceso?*

Se utilizará la plantilla de la primera instancia para medir el nivel del dominio en una de las respuestas a una de las preguntas de discusión del último examen del curso ESPA 4251, o a un trabajo escrito, como por ejemplo una monografía, una propuesta de monografía, un análisis de un artículo crítico, entre otros trabajos.

Se procederá a comparar los resultados.

El indicador de logro **mínimo** será de un 80%.

*¿Con qué recursos técnicos y humanos se cuenta?*

Para llevar a cabo la Evaluación Estudiantil se cuenta con los profesores y profesoras del Departamento, con los estudiantes de la Concentración y con los miembros de turno del Comité de Evaluación Estudiantil. Contamos también con la colaboración del Comité de Evaluación Estudiantil de la Facultad. Sería recomendable algún apoyo técnico que nos ayude a hacer las estadísticas y tabular los resultados y algún lugar para archivar todos estos materiales.

### **Tercera instancia (al final de los estudios de la concentración): el Seminario (ESPA 4285)**

*¿Cómo se va a llevar a cabo el proceso?*

Se seguirá el patrón anterior, aplicado a la monografía final.

El indicador de logro **mínimo** será de un 85%.

### C. Descripción del proceso de evaluación estudiantil de la destreza del **análisis de textos**

El Departamento reconoce la importancia de evaluar si el estudiante de nuestro Programa ha desarrollado la destreza del análisis de textos a lo largo del Bachillerato

#### **Destreza: Análisis de textos**

##### **Razones para su selección**

El estudiante de nuestro Departamento tiene como objeto de estudio la lengua y la literatura hispánica, y deberá ser capaz de analizar, interpretar y valorar el texto literario, aplicando los diferentes modelos de teoría y crítica literarias.

##### **Definición operacional**

Análisis del contenido y de la forma del texto, comentando críticamente el valor plurisignificativo y estético del mismo, aplicando los diferentes modelos de teoría y crítica literarias.

##### *¿Qué se va a hacer para recoger la información?*

Se identificará a un 10% de estudiantes de la concentración para observar su evolución a lo largo de sus estudios de bachillerato respecto a esta destreza. Se le dará un texto literario breve para analizar al principio del bachillerato, a la mitad del mismo, y al final. Este análisis deberá hacerse de forma escrita, y lo tomarán estudiantes que se encuentren en cualquiera de los cursos de concentración.

##### *¿Cuándo se va a recoger la información?*

##### **Primera instancia: (al comienzo de los estudios de la concentración): ESPA 3211**

Se les entregará a los estudiantes previamente escogidos de la concentración un texto para analizarlo, y se preparará una plantilla para medir el nivel del dominio de esta destreza. Este análisis literario se hará al finalizar el curso.

El indicador de logro **mínimo** será de un 70%.

##### *¿Con qué recursos técnicos y humanos se cuenta?*

Para llevar a cabo la Evaluación Estudiantil se cuenta con los profesores y profesoras del Departamento, con los estudiantes de la Concentración y con los miembros de turno del Comité de Evaluación Estudiantil. Contamos también con la colaboración del Comité de Evaluación Estudiantil de la Facultad. Sería recomendable algún apoyo técnico que nos ayude a hacer las estadísticas y tabular los resultados y algún lugar para archivar todos estos materiales.

##### **Segunda instancia: (a mediados de los estudios de la concentración, y en cualquiera de los cursos de la concentración.)**

Se les entregará a los estudiantes previamente escogidos un texto diferente para analizarlo, y se usará la misma plantilla que se usó en la primera instancia.

El indicador de logro **mínimo** será de un 80%.

##### **Tercera instancia: (al final del bachillerato): el Seminario 4285.**

Se seguirá el patrón anterior, pero ahora con los estudiantes del curso de Seminario.

El indicador de logro **mínimo** será de un 85%.

**Anejo 3  
Prontuarios**

**Prontuario de ESPA 4 \_\_\_\_ - Seminario de Metodología de la Investigación y Teoría Literaria**

**Universidad de Puerto Rico  
Recinto de Río Piedras  
Facultad de Humanidades  
Departamento de Estudios Hispánicos**

**B. Título: Seminario de Métodos de Investigación y Teoría Literaria**

**B: Title: Seminar on Research Methods and Literary Theory**

**C. Codificación del curso: ESPA \_\_\_\_\_**

**D. Número de horas/crédito: 45 horas, 3 créditos**

**E. Prerrequisitos, correquisitos y otros requerimientos:** Ser estudiante de la concentración en Estudios Hispánicos, áreas de énfasis de literatura española o literaturas hispanoamericana y puertorriqueña o solicitar permiso del profesor o profesora.

**F. Descripción del curso:** Estudio de textos relacionados con los métodos de investigación en el campo de los Estudios Hispánicos. Igualmente se examinarán textos representativos de distintas escuelas de teoría literaria. Estas lecturas irán encaminadas al desarrollo, redacción y corrección de una tesina de Bachillerato para estudiantes de la concentración de Estudios Hispánicos.

**F. Course description:** A study of texts related to research methods in the field of Hispanic Studies. Representative texts of different schools of literary theory will also be examined. Readings will be directed towards the development, writing and revision of an undergraduate research paper written by students majoring in Hispanic Studies.

**G. Objetivos del curso:**

Al finalizar este curso, las y los estudiantes serán capaces de:

Reconocer aspectos fundamentales de los métodos de investigación y definir conceptos de varios marcos teóricos de los estudios literarios.

Formular y delimitar un tema de tesina de Bachillerato en consulta con el profesor o la profesora que dicta este curso y, si es necesario, en diálogo con algún otro profesor o profesora

especialista en literatura española, hispanoamericana o puertorriqueña del Departamento de Estudios Hispánicos.

Establecer un estado de la cuestión después de haber recopilado una bibliografía de textos primarios y secundarios relacionados con su tema de tesina.

Proponer 5 hipótesis que se relacionen tanto con su tema de tesina como con el estado de la cuestión.

Reconocer y aplicar conceptos teóricos que les puedan ser de utilidad en la concepción su proyecto de tesina y en otros proyectos de investigación de los cursos de la concentración en Estudios Hispánicos.

Analizar cuidadosamente los aspectos pertinentes que van a estudiarse a fondo en el texto literario que se estudiará en la tesina.

Interpretar con rigor aspectos específicos del texto literario que constituya su objeto de estudio a la luz de conceptos teóricos adquiridos en el curso.

Revisar varios borradores de las partes de su tesina en consulta con el o la docente que dicte el seminario.

Componer y redactar una tesina que tendrá una extensión de 20 a 25 páginas.

## **H. Bosquejo de contenido y distribución del tiempo**

Aclaración: Todas las lecturas que se incluyen en este bosquejo de contenido son obligatorias. Se identifican las lecturas teóricas como representativas pues se entiende que el marco teórico es más amplio y que las que se han escogido son ejemplares, pero no son las únicas que pueden verse en relación con cada marco.

### **Introducción al curso e identificación preliminar del tema de la tesina El método científico y su adaptación a los estudios literarios**

Lectura metodológica: “El método científico” y “El proceso metodológico de la investigación científica” en José Yuni y Claudio Urbano, pp. 37-58.

**3 horas**

Clase-orientación sobre búsquedas bibliográficas, bases de datos y publicaciones electrónicas, en particular las bases de dato de la Modern Language Association y el Sistema de Bibliotecas.

(Esta clase la impartirá el personal docente del Sistema de Bibliotecas del Recinto de Río Piedras. La clase se reunirá en el Programa de Instrucción al Usuario, ubicado en el segundo piso de la Biblioteca José M. Lázaro).

Lectura metodológica: “La búsqueda bibliográfica” en Botta y Warley, pp. 41-50.

**3 horas**

### **Identificación y delimitación del tema de investigación**

#### **Primer marco teórico: Formalismo ruso y estructuralismo**

Lecturas teóricas representativas: “El arte como procedimiento” de Victor Shlovski y “Lingüística y poética” de Roman Jakobson

Lectura adicional: “Structuralism” en Peter Barry, pp. 39-60.

**3 horas**

### **Las hipótesis del trabajo de investigación**

#### **Segundo marco teórico: Teoría marxista de la literatura**

Lectura metodológica: “Las fases de la investigación”, en Botta y Warley, pp. 24-30

Lectura teórica representativa: “On Some Motifs in Baudelaire” de Walter Benjamin

Lectura adicional: “Marxist Criticism” en Peter Barry, pp. 156-171

**6 horas**

### **El marco teórico de la investigación**

#### **Tercer marco teórico: Teoría psicoanalítica de la literatura**

#### **Redacción de la introducción y el estado de la cuestión del trabajo de investigación o tesina.**

Lectura teórica representativa: “El Seminario de la Carta robada” de Jacques Lacan

Lectura adicional: “Psychoanalytic Criticism” en Peter Barry, pp. 96-120

Lectura metodológica: “Escribir a partir de otros textos” de Irene Klein, en Klein, pp. 129-140.

**6 horas**

### **Redacción final de la tesina o trabajo de investigación**

#### **Cuarto marco teórico: Teoría post estructuralista de la literatura**

Lectura metodológica: “La redacción final” en Botta y Warley, pp. 79-86.

Lectura teórica representativa: “¿Qué es un autor?” de Michel Foucault

Lectura adicional: “Post-structuralism and Deconstruction” en Peter Barry, pp. 61-80.

**6 horas**

### **Revisión de borradores de la tesina en reuniones individuales**

#### **Quinto marco teórico: teoría postcolonial**

Lectura teórica representativa : “Signos tomados por prodigios. Cuestiones de ambivalencia y autoridad bajo un árbol en las afueras de Delhi, mayo de 1817” de Homi Bhabha.

**6 horas**

### **Formato de la tesina**

#### **Revisión de borradores de la tesina en reuniones individuales.**

#### **Sexto marco teórico: teoría feminista**

Lectura teórica representativa: “Sujetos de sexo/género/deseo” de Judith Butler.  
Lectura adicional: “Feminist Criticism” en Peter Barry, pp.121-138.  
Lectura metodológica: “La presentación formal” en Botta y Warley, pp. 89-94.

**6 horas**

### **Documentación de fuentes bibliográficas de acuerdo al manual de la Modern Language Association**

#### **Revisión de la bibliografía de la tesina.**

Lectura metodológica: “Documentation: Preparing the List of Works Cited” en Joseph Gibaldi, pp. 139-235.

**3 horas**

### **Presentación de un resumen de los proyectos de investigación y entrega de la tesina.**

**3 horas**

## **I. Estrategias instruccionales**

Conferencias del profesor  
Discusión de los textos asignados  
Informes orales  
Asesoramiento en proceso de investigación y redacción

**Nota sobre la Ley 51:** Las y los estudiantes que reciban servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con el profesor o profesora al inicio del semestre para planificar el acomodo razonable y equipo asistivo necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Asuntos para las Personas con Impedimento (OAPI) del Decanato de Estudiantes. También aquellos estudiantes con necesidades especiales que requieren algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el profesor o la profesora.

## **J. Recursos de aprendizaje o instalaciones mínimos disponibles o requeridos**

Un salón con pizarra.

## **K. Estrategias de evaluación**

Borradores del estado de la cuestión y marco teórico	20 %
Informe oral sobre un texto de teoría literaria, participación informada y asistencia a clase	25%
Reflexión breve sobre cada texto de teoría literaria	15%
Tesina de bachillerato (Incluye revisión del estado de la cuestión y el marco teórico, análisis e interpretación del texto literario estudiado y bibliografía)	<u>40%</u>

**Total 100%**

**De ser necesario, se realizará una evaluación diferenciada a estudiantes con necesidades especiales.**

**L. Sistema de calificación: A-F.**

**M. Bibliografía**

I. Textos primarios. (Lectura obligatoria). (Se hará una selección de capítulos de estos libros. Ver la sección "Bosquejo del contenido y distribución de tiempo" de este prontuario).

1. Barry, Peter. Beginning Theory. An Introduction to Literary and Cultural Theory. segunda edición. Manchester y Nueva York: Manchester University Press, 2002.

2. Botta, Mirta y Jorge Warley. Tesis, tesinas, monografías e informes. Nuevas normas y técnicas de investigación y redacción. Buenos Aires: Editorial Biblos, 2007.

3. Gibaldi, Joseph. MLA Handbook for Writers of Research Papers. Sexta edición. Nueva York: The Modern Language Association of America, 2003.

4. Klein, Irene (coordinadora). El taller del escritor universitario. Buenos Aires: Prometeo Libros, 2007.

5. Yuni, José y Claudio Urbano. Técnicas para investigar. Recursos metodológicos para la preparación de proyectos de investigación. Córdoba, Argentina: Editorial Brujas, 2006.

II. Textos primarios de teoría literaria (de lectura obligatoria)

Benjamin, Walter. "On Some Motifs in Baudelaire" en Illuminations. Essays and Reflections. Trad. Harry Zohn. Nueva York: Random House, 2007.

- Bhabha, Homi. “Signos tomados por prodigios. Cuestiones de ambivalencia y autoridad bajo un árbol en las afueras de Delhi, mayo de 1817” en El lugar de la cultura. Trad. César Aira. Buenos Aires: Manantial, 2002.
- Butler, Judith. “Sujetos de sexo/género/deseo” en El género en disputa. Feminismo y subversión de la identidad. Trad. Mónica Mansour y Laura Manríquez. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2001.
- Foucault, Michel. “¿Qué es un autor?” en Entre filosofía y literatura. Trad. Miguel Morey. Barcelona y Buenos Aires: Editorial Paidós, 1999.
- Jakobson, Roman. Lingüística y poética. Madrid: Cátedra, 1988.
- Lacan, Jacques. “El Seminario de la Carta robada” en Escritos I. Trad. Tomás Segovia. México: Siglo XXI Editores, 2001.
- Shklovski, Víctor. ‘El arte como artificio’ en Tzvetan Todorov, (editor). Teoría de la literatura de los formalistas rusos. México: Siglo XXI Editores, 10 ed., 2002.

### III. Bibliografía sobre teoría literaria

- Albano, Sergio, Levit, Ariel y Virginia Naughton. Lacan: redes, nudos, mapas y fórmulas. Vol. I. Significante-Sujeto. Buenos Aires: Editorial Quadrata, 2005.
- Araújo, Nara y Teresa Delgado (ed). Textos de teorías y crítica literarias. (Del formalismo a los estudios postcoloniales). La Habana y México: Universidad de La Habana y Universidad Autónoma Metropolitana, 2003.
- Asensi Pérez, Manuel. Historia de la teoría de la literatura (el siglo XX hasta los años setenta). Valencia: Tirant lo Blanch, 2003.
- Bennett, Tony. Formalism and Marxism. Londres: Methuen, 1979.
- Blume, Jaime y Clemens Franken. La crítica literaria del siglo XX. Santiago de Chile: Ediciones Universidad Católica de Chile, 2006.
- Boehmer, Elleke. Colonial and Postcolonial Literature. Segunda edición. Oxford: Oxford University Press, 2005.
- Castle, Gregory. The Blackwell Guide to Literary Theory. Malden, MA y Oxford: Blackwell, 2007.
- Fe, Marina (coordinadora). Otramente: lectura y escritura feministas. México: Programa Universitario de Estudios de Género, UNAM , y Fondo de Cultura Económica, 2001.

Green, Keith y Jill LeBihan. Critical Theory and Practice: a CourseBook. Londres y Nueva York: Routledge, 2002.

Groden, Michael, Kreiswirth, Martin e Imre Szeman (editores). The Johns Hopkins Guide to Literary Theory and Criticism. Baltimore: The Johns Hopkins Literary Press, 2005.

Habib, M. A. R. Modern Literary Criticism and Theory. A History. Malden, MA y Oxford: Blackwell, 2008.

Iser, Wolfgang. How to Do Theory. Malden, MA y Oxford: Blackwell Publishing, 2006.

Lane, Richard J. Fifty Key Literary Theorists. Nueva York y Londres: Routledge, 2006.

Leitch, Vincent B. Living with Theory. Malden, MA y Oxford: Blackwell, 2008.

Mikics, David. A New Handbook of Literary Terms. New Haven y Londres: Yale University Press, 2007.

Rivas Hernández, Ascensión. De la poética a la teoría de la literatura. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2005.

Rooney, Ellen (editora). The Cambridge Companion to Feminist Literary Theory. Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

Sprinker, Michael. "From Prague to Paris: Formalism as a Method in Literary Study".  
<http://clogic.eserver.org/3-1&2/sprinker.html>

Selden, Raman, Widdowson, Peter y Peter Brooker. La teoría literaria contemporánea. Tercera edición actualizada. Trad. Blanca Ribera de Madariaga. Madrid: Editorial Ariel, 2004.

#### IV. Bibliografía sobre Métodos de Investigación

Acosta Hoyos, L. E. Guía práctica para la investigación y redacción de informes. Buenos Aires: Paidós, 2006.

Cataldi, Zulma y Fernando J. Lage. Diseño y organización de tesis. Buenos Aires: Nueva Librería, 2004.

Chavarría Olarte, Marcela y Marveya Villalobos. Orientaciones para la elaboración y presentación de tesis. México: Editorial Trillas, 2000.

Dei, H. Daniel. La tesis. Cómo orientarse en su elaboración. Buenos Aires: Prometeo Libros, 2006.

Eco, Umberto. Cómo se hace una tesis. Trad. Lucía Baranda y Alberto Clavería Ibáñez. Cuarta reimpresión. Barcelona: Gedisa Editorial, 2003.

Garza Mercado, Ario. Manual de técnicas de investigación para estudiantes de Ciencias Sociales y Humanidades. Séptima edición. México: El Colegio de México, 2007.

Ortiz Uribe y María del Pilar García. Metodología de la investigación. El proceso y sus técnicas. México: Editorial Limusa, 2008.

Paun de García, Susan. Manual práctico de investigación literaria. Cómo preparar informes, trabajos de investigación, tesis y tesinas. Madrid: Editorial Castalia, 2004.

Scarano, Eduardo R. Manual de redacción de escritos de investigación. Buenos Aires: Ediciones Macchi, 2004

Walker, Melissa. Cómo escribir trabajos de investigación. Trad. José A. Álvarez. Primera reimpresión. Barcelona: Gedisa Editores, 2002.

Ynoub, Roxana Cecilia. El proyecto y la metodología de la investigación. Buenos Aires: Cengage Learning, 2007.

#### V. Recursos en línea sobre crítica literaria y trabajos de investigación en el ámbito de los Estudios Hispánicos

- Alpha. Revista de Artes, Letras y Filosofía  
<http://www.scielo.cl/revistas/alpha/eaboutj.htm#Informacion>
- Argos. Revista de Literatura <http://fuentes.csh.udg.mx/CUCSH/argos/index.htm>
- Cañasanta <http://www.canasanta.com/>
- Carteles Críticos para Latinoamérica  
<http://cartelescriticos.blogspot.com/>
- Ciberayllu <http://www.ciberayllu.org/>
- Ciber Letras <http://www.lehman.cuny.edu/ciberletras/>
- Crítica.cl <http://www.critica.cl>
- Cuba Literaria <http://www.cubaliteraria.com/>
- Cyber Humanitatis <http://www.cyberhumanitatis.uchile.cl/>
- Eldígoras <http://www.eldigoras.com/>
- Espéculo. Revista de estudios literarios <http://www.ucm.es/info/especulo>

- Foro Latinoamericano de Literatura  
**<http://literatura.creatuforo.com/foro-73-literatura.html>**
- Fractal **<http://www.fractal.com.mx/>**
- Gramma Virtual **<http://www.salvador.edu.ar/gramma/>**
- H enciclopedia **<http://www.henciclopedia.org.uy/index.html>**
- La ciudad letrada **<http://www.laciudadletrada.com>**
- La Siega **<http://www.lasiega.org>**
- Letralia **<http://www.letralia.com/tierradeletras/index.htm>**
- Letras Libres **<http://www.letraslibres.com>**
- Letras salvajes **[http://www.geocities.com/amartinez\\_marquez](http://www.geocities.com/amartinez_marquez)**
- Literaturas.com **<http://www.literaturas.com>**
- Sincronía **<http://sincronia.cucsh.udg.mx/>**
- Solo literatura **<http://sololiteratura.com/php>**

## VI. Recursos en línea sobre teoría literaria

- A Bibliography of Literary Theory and Criticism. American Library Association. Literary Theory: A guide to critical theory resources on the Internet  
**<http://www.ala.org/ala/acrl/acrlpubs/crlnews/backissues2002/march/literarytheory.cfm>**
- Bibliografía de teoría literaria, crítica y filología. Universidad de Zaragoza  
**[http://www.unizar.es/departamentos/filologia\\_inglesa/garciala/bibliography.html](http://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/bibliography.html)**
- Cultural Theory **<http://theory.eserver.org/>**
- Cyberspace, Hypertext and Critical Theory  
**<http://www.cyberartsweb.org/cpace/cpace/cspaceov.html>**
- Fabula **<http://www.fahttp>**
- Illuminations. The Critical Theory Website **<http://www.uta.edu/huma/illuminations>**
- Introduction to Modern Literary Theory **<http://www.kristisiegel.com/theory.htm>**

- Introductory Guide to Critical Theory, página del Prof. Dino Felluga  
**<http://www.cla.purdue.edu/academic/engl/theory/>**
- Literary Resources on the Net **<http://andromeda.rutgers.edu/~jlynch/Lit>**
- Literary Theory. A Literary Theory Project in the Department of English at Rice University **<http://www.ruf.rice.edu/~wamorris/theory.html>**
- Modern Literary Theory **<http://www.kristisiegel.com/theory.htm>**
- Other Voices. The ejournal of Cultural Criticism  
**<http://www.othervoices.org/index.php>**
- PhilLitCrit **<http://www3.iath.virginia.edu/spoons/phillitcrit/index.htm>**
- Poems, Plays and Prose: A Guide to the Theory of Literary Genres **<http://www.uni-koeln.de/~ame02/ppp.htm>**
- Rhetorical and Cultural Studies: Critical Theory. Universidad de Iowa  
**[http://www.uiowa.edu/~commstud/resources/critical\\_authors.html](http://www.uiowa.edu/~commstud/resources/critical_authors.html)**
- The Johns Hopkins Guide to Literary Theory and Criticism  
**<http://litguide.press.jhu.edu/>**
- The Lit Crit Tool Kit **<http://www.geocities.com/litcrittoolkit/>**
- The UC Irvine Critical Theory Resource **<http://sun3.lib.uci.edu/~scctr/online.html>**
- Voice of the Shuttle **<http://vos.ucsb.edu/browse.asp?id=2718>**

Universidad de Puerto Rico  
Recinto Universitario de Río Piedras  
Facultad de Humanidades  
Departamento de Estudios Hispánicos  
Programa subgraduado de Estudios Hispánicos

**B. Título: Lingüística hispánica (compendio)**

**C. Codificación del curso: ESPA 4013 (sugerido)**

**D. Número de horas/crédito: 3 CRS.**

**E. Prerrequisitos, correquisitos y otros requerimientos: ninguno**

**F. Descripción:**

Este curso se acerca al español como lengua indoeuropea en la actualidad. Toma como punto de partida aquello que le es más familiar y relevante al estudiante, los rasgos caracterizadores de su propia habla como miembros de la comunidad de hablantes del español de América, para luego presentar cómo se insertan en el español general. Se hace, además, un acercamiento diacrónico con el fin de familiarizar al estudiante con algunas de las propuestas sobre posibles orígenes evolutivos del español.

**F. Description:**

This course addresses Spanish as an Indo-European language in modern times. It approaches the general features and history of the linguistic system of Spanish, taking as a starting point the features that characterize their own variety as members of the community of Spanish speakers in America. This is done while contextualizing the main proposals for the origin and evolution of Spanish.

**G. Objetivos:**

Al finalizar el curso los estudiantes serán capaces de:

1. Valorizar la importancia de la lengua española en la actualidad.
2. Definir los rasgos clasificatorios fundamentales del sistema fonológico del español, tanto del vocalismo como del consonantismo.
3. Explicar la evolución del sistema vocálico del latín al español actual.
4. Identificar y explicar algunas de las tendencias evolutivas principales (reglas históricas) del sistema fonológico del español.

5. Resolver casos de evolución de palabras básicas del español actual a partir del latín vulgar.
6. Identificar y formular los principales rasgos caracterizadores de la morfosintaxis del español en el contexto de su evolución como lengua romance.
7. Identificar y distinguir los distintos grupos lingüísticos que intervinieron en la formación del español como sistema y del español de América como variedad.
8. Exponer la trayectoria de los estudios relacionados con la formación del español de América.
9. Utilizar terminología lingüística para describir el sistema de la lengua española.
10. Identificar y explicar las tendencias generales del español americano en las áreas de fonética, morfosintaxis y léxico.
11. Identificar y comparar los rasgos caracterizadores del español antillano a la luz del español general.

## **H. Bosquejo del contenido y distribución del tiempo: Un semestre**

### **I. Introducción:**

A. El español, lengua indoeuropea en la actualidad

**1.5hrs**

Lectura asignada: “La lengua española en la actualidad”. En Quilis, Antonio (2002) *La lengua española en el mundo*, 107-126

Referencias: “*The Atlas of Languages*”: Comrie, B., et al, 2003, 38-41, 45.

B. Español o castellano

### **II. Descripción del sistema fonético del español y del español de América**

**3 hrs**

A. **Signos fonéticos (AFI)** (última revisión, 2005)

B. **Rasgos distintivos**

Referencia obligatoria: <http://www.arts.gla.ac.uk/IPA>

“Signos Fonéticos”, En Quilis, Antonio (2003) *Introducción a la historia de la lengua española*, 19-20.

C. **Rasgos caracterizadores del español de América y tendencias del sistema lingüístico del español**

Lecturas asignadas: 1. López Morales, Humberto, “Rasgos generales”, (1996) en M. Alvar, Coordinador, *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, 1996, 19-27

2. Malmberg, Bertil (1964) “Tradición hispánica e influencia indígena en la fonética hispanoamericana”, *Presente y Futuro de la Lengua Española*, II, 227-243

### **III. El español mosaico dialectal**

**3 hrs**

A. **Lengua y dialecto**

Referencia: “Lengua, Dialecto y otras cuestiones conexas”, Alvar, M.

B. **Norma, uso y registro**

Lectura asignada: Narbona, Antonio (2001) “Movimientos centrífugos y centrípetos en las(s) norma(s) del español”, en *III Congreso internacional de la lengua española* (Valladolid, 16-19 de octubre del 2001). (cvc.cervantes.es)

### **C. Trasfondo histórico**

Referencia: Rivarola, José Luis (2007) “La formación de un objeto histórico. A propósito del español de América”, en Daniel Jacob y Tomas Krefeld (eds): *Sprachgeschichte und Geschichte der Sprachwissenschaft*, Tübingen: Narr, 169-178.

## **IV. Léxico**

### **A. Léxico patrimonial y la koiné antillana** **1.5hrs**

Lectura asignada: Vaquero, M. (1998) “Orígenes y formación del español de América: período antillano”.

### **B. La influencia indígena** **1.5hrs**

### **C. La influencia africana** **1.5hrs**

### **D. Anglicismos** **1.5hrs**

Lectura asignada: Morales, Amparo (2004) “Los anglicismos, los hablantes y los sistemas lingüísticos: relaciones” *REH-PR*, 249-266.

Referencia: Vaquero, María (1998) *El español de América II (Morfosintaxis y léxico)*. Madrid: Arco/Libros, 1998.

**Primer examen parcial** **1.5 hrs.**

## **V. Morfosintaxis: Algunos rasgos dialectales del español**

### **A. El sistema pronominal** **4.5hrs**

### **B. El diminutivo**

### **C. Formas verbales** **3 hrs**

### **D. Preposiciones y partículas conectivas** **1.5hrs**

### **E. Refleja concordada**

### **F. Adverbialización de adjetivos**

Lectura asignada: “Gramática”, en Quilis, A. (2003) 53-54

Lecturas de referencia: “Cambios gramaticales”, en Resnick, Melvyn (1981) 79-102.

Morales, Amparo (1986) *Gramáticas en contacto: Análisis sintácticos sobre el español de Puerto Rico*. San Juan: Playor.

Vaquero, María (1998) *El español de América II (Morfosintaxis y léxico)*. Madrid: Arco/Libros,

## **VI. Fonética y fonología: características generales y realizaciones dialectales americanas**

### **A. Vocalismo** **3 hrs**

1. Descripción articulatoria y rasgos dialectales

2. Evolución del sistema vocálico: del latín vulgar al español

Lecturas asignadas: “El latín”, en Quilis, Antonio (2003) 48-53; “La herencia del latín vulgar”: en Lathrop, (1989) cap. I. 19-28

**Segundo examen parcial** **1.5hrs**

**B. Consonantismo: descripción, realizaciones dialectales y evolución**

- |  |               |
|--|---------------|
| 1. Las sibilantes ( <i>s, c, z</i> )         | <b>3 hrs</b>  |
| a. Seseo y ceceo andaluz                     |               |
| b. Aspiración y elisión de /s/               |               |
| 2. Palatales <i>y/ll</i>                     | <b>3 hrs</b>  |
| a. Yeísmo                                    |               |
| b. Rehilamiento                              |               |
| 3. Realizaciones de los grafemas <i>j, g</i> | <b>3 hrs</b>  |
| a. Fricativa linguovelar sorda               |               |
| b. Aspirada faríngea                         |               |
| 4. Vibrantes                                 | <b>1.5hrs</b> |
| a. Vibrante simple                           |               |
| b. Vibrante múltiple                         |               |
| 5. Nasaes y nasalización                     | <b>1.5hrs</b> |
| a. Posible sustrato africano                 |               |
| 6. Africada linguopalatal sorda              | <b>1.5hrs</b> |
| a. Descripción y variantes                   |               |
| 7. Los fonemas oclusivos                     | <b>1.5hrs</b> |
| a. Alófonos y elisiones                      |               |

Lectura de referencia: Vaquero, María. (1998) *El español de América I (Pronunciación)* Madrid: Arco/Libros.

**Tercer examen parcial** **1.5hrs**

NOTA: Queda a la discreción del profesor que dicte el curso la distribución exacta del tiempo y el énfasis que quiera dar a los diferentes incisos. Asimismo queda a su discreción la agrupación de los temas para efectos de exámenes.

**I. Estrategias de instrucción:**

El curso alterna la presentación del material teórico mediante conferencias del profesor y discusión de las lecturas asignadas. Se realizarán ejercicios de práctica para el manejo de las reglas de evolución, los rasgos clasificatorios del sistema fonológico y morfosintáctico y los rasgos dialectales caracterizadores.

**J. Recursos de aprendizaje o instalaciones disponibles o requeridas.**

Salón con pizarra y acceso a equipo auditivo en algunas ocasiones.

**K. Estrategias de evaluación.**

La evaluación se realizará mediante exámenes parciales y ejercicios de derivación de palabras (evolución fonética y morfológica) y de identificación de rasgos morfosintácticos caracterizadores. Queda a discreción del profesor que ofrezca el curso la distribución exacta de los temas que serán evaluados en los exámenes. De ser necesario, se realizará evaluación diferenciada a estudiantes con necesidades especiales. Se espera de todo estudiante que lea todas las lecturas asignadas puntualmente y realice los ejercicios de práctica.

#### **L. Sistema de calificación.**

Exámenes parciales (3)	60%
Ejercicios de transcripción fonética	5%
Ejercicios de reglas evolutivas fonológicas	10%
Ejercicios de morfología	10%
Ejercicios de rasgos dialectales	10%
Participación y asistencia	5%

La calificación del alumno se hará mediante la evaluación de su promedio según sea su participación y rendimiento en escala de **A a F**.

#### **Nota sobre Ley 51**

Los estudiantes que reciban servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con el (la) profesor(a) para planificar el acomodo razonable y equipo asistido necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Asuntos para las personas con impedimentos (OAPI) del Decanato de Estudiantes. También aquellos estudiantes con necesidades especiales que requieran de algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el profesor/a.

#### **Lecturas obligatorias:**

Lathrop, T.A. (1989). “La herencia del latín vulgar”. *Curso de gramática histórica española*. (cap. I. pp. 19-28). Barcelona: Ariel.

López Morales, Humberto. (1996). “Rasgos generales”. En M. Alvar (Coordinador), *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, (pp.19-27). Barcelona: Ariel- Lingüística.

Morales, Amparo (2004) “Los anglicismos, los hablantes y los sistemas lingüísticos: relaciones” *REH-PR XXXI* 1, 249-266.

Narbona, Antonio (2001) “Movimientos centrífugos y centrípetos en las(s) norma(s) del español”, en *III Congreso internacional de la lengua española* (Valladolid, 16-19 de octubre del 2001). (cvc.cervantes.es)

Rivarola, José Luis (2007) “La formación de un objeto histórico. A propósito del español de América”, en Daniel Jacob y Tomas Krefeld (eds): *Sprachgeschichte und Geschichte der Sprachwissenschaft*, (pp. 169-178) Tubingen: Narr.

Quilis, Antonio. (2002). “La lengua española en la actualidad”. *La lengua española en el mundo*, (pp. 107-126) Valladolid: Universidad de Valladolid.

En Quilis, Antonio (2003) *Introducción a la historia de la lengua española*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia.

(2003). “Signos Fonéticos”. (pp. 19-20)

(2003). “El latín” (pp. 48-53)

(2003). “Gramática” (pp. 53-54)

(2003). “La influencia árabe en la lengua española”, (pp. 73-84)

(2003). “El mozárabe” (pp. 99-108)

Vaquero de Ramírez, María. (1992). “Orígenes y formación del español de América: período antillano”. En César Hernández (coord.), *Historia y presente del español de América*. (pp. 63-84). Valladolid: Junta de Castilla y León.

Referencia electrónica obligatoria: <http://www.arts.gla.ac.uk/IPA>

### **Bibliografía de consulta:**

- **General**

Akmajian, Adrian, *et al.* (1992). *Lingüística: una introducción al lenguaje y la comunicación*. Madrid: Alianza Universidad Textos

Alvar, Manuel. (1979). “Lengua, dialecto y otras cuestiones conexas”, *Lingüística española actual I/1*, (pp. 5-29).

Beneviste, Émile. (1999) *Problemas de lingüística general*. Madrid: Siglo Veintiuno Editores.

Cerný, Jirí, (2002) *Introducción al estudio de la lengua*. Cáceres: Universidad de Extremadura.

Coseriu, Eugenio, (1986) *Lecciones de lingüística general*. Madrid: Gredos.

*Enciclopedia del español en el Mundo* (2006). Madrid: Instituto Cervantes.

Hualde, José Ignacio, *et al.* (2001). *Introducción a la lingüística hispánica*. Cambridge: Cambridge UP.

Quilis, Antonio. (2002) *La lengua española en el mundo*. Valladolid: Universidad de Valladolid.

Radford, A., *et al.* (2000) *Introducción a la lingüística*. New York, Cambridge UP.

Zimmerman, Klaus (2008). “La invención de la norma y el estándar para limitar la variación lingüística y su cuestionamiento actual en términos del pluricentrismo (mundo hispánico)” en: Jüngen Erfurt / Gabrielle Budach (eds). *Estandarización y desestandarización*, Frankfurt: Lang, 187-207.

- **Historia de la lengua española**

Arás Puente, Cándido (2005) *Manual de Lingüística hispanoamericana, tomo I. Notas para un seminario sobre el español americano*. Series Minor XLII Bogotá: Instituto Caro y Cuervo

Cano, Rafael coord. (2004). *Historia de la lengua española* Barcelona: Ariel.

--- (1992). *El español a través de los tiempos*. Madrid: Arco/Libros.

Camacho Becerra, H. *et al.* (2006) *Manual de etimologías grecolatinas* México: Limusa.

Carricaburo, Norma (1997). *Las fórmulas de tratamiento en el español actual*. Madrid: Arco/Libros.

Echenique, María Teresa y María José Martínez. (2005) *Diacronía y Gramática Histórica de la lengua Española*. Valencia: Tirant lo Blanch.

Frago Gracia, Juan A. (2002). *Textos y normas*. Madrid: Gredos.

Gómez Mango, L (2000). *El encuentro de lenguas en el “Nuevo Mundo”*. Córdoba: Publicaciones Obra Social y Cultura Caja Sur.

Guitarte, G. (1991) “Del español de España al español de veinte naciones. La integración de América al concepto de lengua española”. En *El español de América. Actas del II Congreso Internacional de El español de América*. Salamanca: junta de castilla y León, 65-86.

Lapesa, Rafael. (2008). *Historia de la lengua española*, Madrid: Gredos.

Lara, Luis Fernando (2004), *Lengua histórica y normatividad*. México: UNAM.

--- (2002). “Lengua y normatividad”, en: Eduardo Hopkins (ed.) *Homenaje a Luis Jaime Cisneros*. T.1. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, 305-322.

Lathrop, T.A. (1989). *Curso de gramática histórica española*. Barcelona: Ariel.

León Portilla, M. (1998) *Los antiguos mexicanos*. México: Fondo de cultura Económica.

Lloyd, Paul M. (1993). *Del latín al español*, Madrid: Gredos.

Lodares, J.R. *Gente de Cervantes: Historia humana del idioma español*. Madrid: Taurus.

Lope Blanch, J. *Estudios de historia lingüística hispánica*. Madrid: Arco/Libros

Medina López, J. (1999) *Historia de la lengua española I. Español medieval*, Madrid: Arco/Libros.

Menéndez Pidal, R (1980) *Manual de gramática histórica española*, Madrid: Espasa Calpe.

Murakami, Yoko (2008) “Fórmulas de tratamiento en los documentos históricos” *Actas ALFAL 2008*.

Narbona, Antonio (2001) “Movimientos centrífugos y centrípetos en las(s) norma(s) del español”, en *III Congreso internacional de la lengua española* (Valladolid, 16-19 de octubre del 2001). (cvc.cervantes.es) [cvc.cervantes.es].

Parodi, Claudia (1993). “De la sincronía a la diacronía: Contacto de dialectos en América”. En *Estudios de lingüística y filología hispánicas, en honor de José G. Moreno de Alba*. México: UNAM p 125- 146.

Penny, Ralph, (2006). *Gramática histórica del español*. Barcelona: Ariel.

Posner, Rebecca. (1998). *Las lenguas Romance*. Madrid: Cátedra.

Quilis, Antonio. (2003). *Introducción a la historia de la lengua española*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia. (Incluye trasfondo histórico y CD)

--- (1992). *La lengua española en cuatro mundos*. Madrid: Mapfre.

Resnick, Melvyn, (1981). *Introducción a la historia de la lengua española* Washington D.C.: Georgetown UP.

Rodríguez Estrada, Mauro (2007). *La presencia del latín en el español* México, D.F.: Limusa

Salvador, G y J. Lodares (1996) *Historia de las letras*. Madrid: Espasa

Quilis, Antonio. (2003). *Introducción a la historia de la lengua española*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Zamora Vicente, A (1979) *Dialectología española*. Madrid: Gredos.

- **El español de América**

Álvarez Nazario, Manuel. *Historia de la lengua española en Puerto Rico*. San Juan: Academia Puertorriqueña de la Lengua Española, 1991.

Alba, Orlando, (1992). “Zonificación dialectal del español de América”, en César

Aleza Izquierdo, M. y Enguita Utrilla, J. M. (2002). *El español de América: aproximación sincrónica*, Valencia: Tirant Lo Blanc.

Alonso, A. (1968) *Castellano, español, idioma nacional*, Buenos Aires: Losada.

Alvar, M. (1996). *Manual de dialectología hispánica. El español de América*. Barcelona: Ariel.

--- (1991). *El español de las dos orillas*. Madrid: Mapfre.

Álvarez Nazario, Manuel. (1991). *Historia de la lengua española en Puerto Rico*. San Juan: Academia Puertorriqueña de la Lengua Española.

Aráus Puente, Cándido (2005) *Manual de Lingüística hispanoamericana, tomo I. El español en la metrópoli* Series Minor XLIII Bogotá: Instituto Caro y Cuervo,

Brotherston, G. (1997). *La América indígena en su literatura: los libros del cuarto mundo*. México: Fondo de Cultura Económica.

Canfield, L. (1988) *El español de América*. Barcelona: Ed. Crítica.

Caravedo, R. (2006) “La constitución de las normas en el español de América”. En J. d Busto Tovar y J. girón (eds.). *Actas del VI Congreso internacional de historia de la lengua española*, Madrid: Arco/Libros, 1-19.

Coseriu, e. (1990). “El español de América y la unidad del idioma” . En *Simposio de Filología Iberoamericana*, Zaragoza: Pórtico, 43-75.

- Fontanella de Weinberg, Beatriz (1992) *El español de América*. Madrid: Gredos.
- Frago Gracia, Juan Antonio. (2002) *Textos y normas*, Madrid: Gredos.
- (1999). *Historia del español de América*, Madrid: Gredos.
- (1994) *Andaluz y español de América: historia de un parentesco lingüístico*, Sevilla: Junta de Andalucía
- García Mouton, Pilar, ed. 2003. *El español de América 1992*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Guitarte, G. (1973). *Siete estudios sobre el español de América*. México: UNAM.
- Granda, Germán de (1994). *Español de América y el español de África y hablas criollas hispánicas*, Madrid: Gredos.
- Henríquez Ureña, P. (1921) “Observaciones sobre el español de América, RFE, VIII, p 357-390.
- Hernández, César. *Historia y presente del español de América*, Valladolid, 1992, (pp. 63-84).
- , (1995). “El problema de la zonificación dialectal del español de América” Santo Domingo: Librería La Trinitaria, (pp. 87-114).
- Kany, Charles. (1976). *Sintaxis hispanoamericana*. Madrid: Gredos.
- Lafuente, S. (2005) *Manual del Español de América*. Florencia: Casa Editrice Le lettere.
- Lapesa, Rafael. (1964). “El andaluz y el español de América”, *PFLE* II. p. 173-182).
- Lipski, John M. (2004). *El español de América*. Madrid: Cátedra.
- López Morales, H. (1998) *La aventura del español de América*, Madrid: Espasa- Calpe.
- Lorenzo, E (1996). *Anglicismos hispánicos*. Madrid: Gredos.
- Lope Blanch, Juan M. (2003). *Cuestiones de filología hispanoamericana*. México: UNAM.
- (2001) “*El DRAE y los nahuatlismos*”. En *Homenaje a Ofelia Kovacci*. Buenos Aires: Eudeba p. 313-322.
- (1963-1964). “En torno a las vocales caedizas del español mexicano”, *NRFH*, XVII, 1-19
- Malmberg, Bertil, (1966) *La América hispanohablante*, Madrid: Istmo.
- (1964) “Tradición hispánica e influencia indígena en la fonética hispanoamericana”, *Presente y Futuro de la Lengua Española*, II, 227-243.
- Morales, Amparo (1986) *Gramáticas en contacto: Análisis sintácticos sobre el español de Puerto Rico*. San Juan: Playor.
- Moreno de Alba, José G. (1993). *El español en América*. México: Fondo de Cultura Económica.

Moreno Fernández, Francisco, ed. (1993). *La división dialectal del español de América*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.

Moríñigo, Marcos A. (1966). *Diccionario manual de americanismos*. Muchnick Editores.

Navarro Tomás, Tomás (1999). *El español en Puerto Rico*, Edición facsímile con “Estudio preliminar” de María Vaquero, en conmemoración de los cincuenta años de su publicación 1948-1998, Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Oesterreicher, Wulf (2002). “El español, lengua pluricéntrica: perspectivas y límites de una autoafirmación lingüística nacional en Hispanoamérica. El caso mexicano” *Lexis XVI*, 275-304.

Pottier, B. (1983). *América Latina en sus lenguas indígenas*. Caracas: Monte Ávila.

Rivarola, José Luis. (2001). *El español de América en su historia*, Valladolid: Secretariado de Publicaciones e intercambio Editorial, Univ. de Valladolid.

--- (1990). *Formación lingüística de Hispanoamérica*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.

--- (1996) “La base del español de América: ¿existió una koiné primitiva?”, en: Luis Jaime Cisneros / José Luis Rivarola (eds.): *Temas de filología hispánica (Homenaje a Amado Alonso)*, *Lexis XX*, 11-29.

--- ([2002] 2007) “La formación de un objeto histórico. A propósito del español de América”, en Daniel Jacob y Tomas Krefeld (eds): *Sprachgeschichte und Geschichte der Sprachwissenschaft*, (pp. 169-178) Tübingen: Narr. 169-178.

Rona, José Pedro, (1964). “El problema de la división del español americano en zonas dialectales”, *Presente y Futuro de la Lengua Española*, I, (pp. 215-226).

Rojas, Elena (1992): “El voseo en el español de América”. En *Historia y presente del español de América*. Valladolid: Junta de Castilla y León-Plabecal 143-165.

Silva Corvalán, C. (1992). “El español actual en los Estados Unidos. En *Historia y presente del español de América*. Valladolid: junta de Castilla y león- Pabecal, 827-853.

Zamora, J y Guitart (1982). *Dialectología hispanoamericana*. Salamanca: Almar.

Vaquero, María. (1998) *El español de América I (Pronunciación) y El español de América II (Morfosintaxis y léxico)*. Madrid: Arco/Libros.

### **Recursos bibliográficos en Internet**

Corpus del español general: [http:// www.corpusdelespañol.org](http://www.corpusdelespañol.org)

Instituto Cervantes: <http://www.cervantes.es>

Linguistics Abstracts on Line. La búsqueda bajo ese título le dará muchos resultados valiosos, entre otros [labs.blackwellpublishers.co.uk](http://labs.blackwellpublishers.co.uk)

Programa para análisis fonético: [http://www. Praat.org](http://www.Praat.org)

Promotora española de lingüística: <http://www.proel.org>

Real Academia Española. [http:// www. rae.es](http://www.rae.es)

Revista en Internet de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso:  
<http://www.revistasignos.cl>

The Linguist List: <http://www.linguistlist.org>

## Apéndice 1

### Mundo afuera, isla abierta: La internacionalización en la Facultad de Humanidades

**Descripción del proyecto:** La competitividad globalizada entronizada a principios del siglo actual requiere que los universitarios se capaciten para conocer, comprender y funcionar en un mundo heterogéneo que está en constante ebullición; exige que aprendan a aquilatar la riqueza de la diversidad cultural y a justipreciar el alcance del dominio de otras lenguas; promueve una formación integrada, con acceso a las fuentes primarias de la creación y la acción cultural. La Facultad de Humanidades acepta el reto de los tiempos y reanuda su compromiso de educar para la paz; asume el cometido de apoyar la transformación de un mundo que tenga por objetivo sociedades más justas y democráticas.

#### Metas:

- Fomentar y crear oportunidades para que los profesores y los estudiantes subgraduados y graduados puedan beneficiarse del intercambio con estudiantes y profesores de universidades de otros países.
- Romper con el insularismo y la endogamia resultante de la permanencia de nuestros estudiantes en la misma institución, sobre todo en aquellos departamentos con programas que van desde el bachillerato hasta el doctorado.
- Establecer un programa de intercambio de profesores y estudiantes particularizado, que responda a las necesidades específicas de la Facultad de Humanidades.
- Convertir la Facultad de Humanidades en un centro de estudios atractivo para estudiantes, profesores e investigadores de universidades fuera de Puerto Rico.
- Establecer el Certamen Humaniora como uno de los principales de la América Hispana.

**Contexto Estratégico:** Tanto en el *Plan Diez para la Década de la Universidad de Puerto Rico* como en el *Plan Estratégico Visión Universidad 2016* del Recinto, se señala la internacionalización como uno de los medios indispensables para que nuestra Universidad pueda alcanzar los parámetros de excelencia con los que está comprometida.

#### Indicadores de éxito:

- Análisis estadísticos anuales del movimiento internacional de estudiantes y profesores.
- Evaluaciones cualitativas anuales, tanto de los efectos sobre el estudiantado como los resultados entre el profesorado.
- Programas establecidos y su vitalidad

**Coordinadoras del proyecto:** Decana Asociada de Asuntos Académicos y Decana Auxiliar de Asuntos Estudiantiles de la Facultad de Humanidades.

#### Metodologías [Estrategias]:

- Incentivar y facilitar mediante convenios y otras actividades que nuestros estudiantes subgraduados y graduados realicen estudios por el período de un semestre o un año en una institución fuera de Puerto Rico, incluso para realizar proyectos de investigación/creación. De igual manera, aumentar el número de estudiantes internacionales en nuestros programas.
- Promover que nuestros profesores puedan realizar intercambios con otras universidades, sea para cumplir proyectos de docencia o de investigación/creación. De igual manera, recibir un mayor número de profesores internacionales en los mismos términos.
- Fomentar los intercambios culturales, en particular con los departamentos de Bellas Artes, Drama y Música.

- Viabilizar la participación de profesores y de estudiantes subgraduados y graduados en eventos internacionales, sobre todo cuando van a presentar resultados de sus investigaciones o sus creaciones, así como viajes de investigación/creación cuando sus proyectos requieran consultas en repositorios y bibliotecas del exterior.
- Entrar en redes internacionales de proyectos en colaboración.
- Promover la celebración de congresos y simposios internacionales en los campos de las humanidades.
- Potenciar actividades de verano tales como viajes de estudio y talleres de inmersión, tanto para nuestros estudiantes como para los internacionales.
- Celebrar un certamen anual de alcance internacional apoyado por el Fideicomiso Humaniora
- Fundación de la Casa Internacional de las Humanidades

**Dependencias:** Todas las unidades más las agrupaciones teatrales y musicales de la Facultad.

**Calendario de trabajo:** 2007-2016

**Presupuesto:** Cada iniciativa requerirá presupuestos particulares que se especificarán al momento de considerar su implantación.

**Fondos externos:** Se identificarán fuentes de fondos nacionales y del exterior, tales como grupos de intereses culturales y económicos, embajadas y consulados, líneas aéreas, fundaciones y empresas.

**Fondos institucionales:**

- A. Oficina del Presidente de la UPR
  - 1. Programa de becas presidenciales
  - 2. Oficina de Asuntos Internacionales
  - 3. Proyecto Atlantea: Intercambio Académico-Caribe
- B. Oficina de Estudiantes Internacionales y de Intercambio RRP
  - 1. Visas, residencias estudiantiles, orientación y servicios de apoyo.
- C. Decanato de Estudios Graduados e Investigación
  - 1. Programa de Experiencias Formativas en la Cátedra y la Investigación por fondos PAS
  - 2. Apoyo a profesores y estudiantes para participar en eventos internacionales.
  - 3. Fondos FIPI
- D. Decanato de Asuntos Académicos
  - 1. Fondo para el Mejoramiento de la Enseñanza: Apoyo a profesores para participar en congresos y foros internacionales.
- E. APPU
  - 1. Apoyo a profesores afiliados para participar en eventos internacionales.
- F. Decanato de Estudiantes
  - 1. Apoyo a estudiantes para participar en eventos internacionales.
- G. Facultad de Humanidades
  - 1. La investigación/creación como parte regular de la carga académica
  - 2. Fondos para viajes
  - 3. Programa complementario de experiencias formativas en la cátedra y la investigación/creación
- H. Fideicomiso Humaniora
- I. Propuesta para la fundación de una Casa Internacional de las Humanidades

## Apéndice 2

### Plan de reclutamiento y desarrollo profesional de la Facultad

El plan de reclutamiento lo presenta cada programa de acuerdo con sus planes de desarrollo. A su vez, estos planes de desarrollo se insertan en el plan de desarrollo profesional de la Facultad.

#### Desarrollo profesional de la Facultad

Estímulos para la docencia y la investigación a ser provistos por la Facultad.

1. Incluir la investigación y la creación como parte de la carga académica regular de todos los profesores de planta.
2. Viabilizar la presentación de ponencias en congresos y simposios internacionales.
3. Facilitar la presentación de propuestas de investigación y creación con apoyos diversos, incluyendo la búsqueda de fondos externos.
4. Continuar los proyectos de incorporación de la tecnología a la docencia, facilitando a profesores y estudiantes el acceso a la misma. Incluye el ofrecimiento de talleres sobre usos de la tecnología y la presentación de propuestas para renovar y mantener al día los equipos.
5. Reconocer y divulgar la aportación sobresaliente de los profesores en la página web de la Facultad y en otros medios, además del reconocimiento usual que se hace en las reuniones de la Facultad.
6. Crear incentivos adicionales para reconocer y premiar la labor creativa y de colaboración de los profesores en proyectos profesionales propios y en los de interés y proyección institucional.
7. Fortalecer el Programa Complementario de Experiencias Formativas en la Cátedra y la Investigación de la Facultad de Humanidades.

### Apéndice 3

#### RECURSOS DE LA INFORMACIÓN DISPONIBLES

##### Facilidades de equipo de computación disponible para uso estudiantil en la Facultad de Humanidades

Unidad	Cantidad de computadoras disponibles	Usos
Laboratorio de Inglés	19	Uso individual y clases
Seminario Lewis C. Richarson	3	Sala de Lectura Manejo catálogo en línea
Centro de Investigaciones Históricas	6 computadoras 7 microlectoras	Uso individual y mini talleres Una de las máquinas permite digitalizar documentos microfilmados.
Seminario Multidisciplinario José Emilio González	50	Uso individual y talleres
Programa Graduado en Traducción	10 en salón laboratorio 6 en salón de referencias	Uso individual y clases Uso individual y clases
Seminario Federico de Onís	1	Manejo catálogo en línea
Seminario de Filosofía	2	Manejo catálogo en línea
Seminario de Bellas Artes	1	Manejo catálogo en línea
Mediateca de Lenguas Extranjeras	30	Uso individual y clases
Artes Plásticas: ArTec	10	Uso individual y clases
Departamento de Música: Laboratorio para la enseñanza Laboratorio Música Electrónica	10 2	Uso individual y clases Clases

##### Bases de datos a las que está suscrito el Sistema de Bibliotecas del Recinto de Río Piedras relacionadas directamente con las humanidades

BASE DE DATOS	TEMAS
<u><a href="#">ENCYCLOPEDIA OF FOOD AND CULTURE</a></u>	Alimentación, Humanidades
ART IMAGE GALLERY	Historia del Arte, Artes Plásticas, Drama
<u><a href="#">BIBLIOTECA VIRTUAL DE CLACSO</a></u>	América Latina, Ciencias Sociales
<u><a href="#">CLASE</a></u>	América Latina, Ciencias Sociales, Humanidades
<u><a href="#">BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES</a></u>	América Latina, España, Historia, Literatura
<u><a href="#">HANDBOOK OF LATIN AMERICAN STUDIES</a></u>	América Latina, Multidisciplinaria
<u><a href="#">LAPTOC</a></u>	América Latina, Multidisciplinaria
<u><a href="#">LATINDEX</a></u>	América Latina, Multidisciplinaria
<u><a href="#">SCIELO</a></u>	América Latina, Multidisciplinaria
<u><a href="#">TESIUNAM</a></u>	América Latina, Multidisciplinaria, México
<u><a href="#">CONUCO</a></u>	América Latina, Multidisciplinaria, Puerto Rico

<u>DISSERTATIONS ABSTRACTS-UPR, RP</u>	América Latina, Multidisciplinaria, Puerto Rico
<u>ART FULL TEXT</u>	Artes, Humanidades
<u>ULRICHSWEB</u>	Bibliografía
<u>MASTERFILE PREMIER</u>	Biografía, Multidisciplinaria
<u>CINDOC</u>	Ciencias Naturales, Ciencias Sociales, España, Humanidades, Tecnología
<u>COMMUNICATION &amp; MASS MEDIA COMPLETE</u>	Ciencias Sociales, Comunicación, Humanidades, Lingüística
<u>PERIODICALS ARCHIVE ONLINE</u>	Ciencias Sociales, Humanidades
<u>ESSAY &amp; GENERAL LITERATURE</u>	Ciencias Sociales, Humanidades, Literatura
<u>AMERICAN FACT FINDER</u>	Demografía, Estados Unidos
<u>TEATRO ESPAÑOL DEL SIGLO DE ORO</u>	España, Humanidades, Literatura
<u>DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA</u>	Español
<u>MLA</u>	Folklore, Humanidades, Lingüística, Literatura
<u>AMERICA: HISTORY AND LIFE</u>	Historia, Estados Unidos, Canadá
<u>HISTORICAL ABSTRACTS</u>	Historia, Humanidades
<u>HISTORY RESOURCE CENTER: MODERN WORLD</u>	Historia, Humanidades
<u>HISTORY STUDY CENTRE</u>	Historia, Humanidades
<u>HUMANITIES FULL TEXT</u>	Humanidades
<u>INTERNATIONAL INDEX TO THE PERFORMING ARTS FULL TEXT</u>	Humanidades
<u>LITERATURE ONLINE</u>	Humanidades, Literatura
<u>LITERATURE RESOURCE CENTER</u>	Humanidades, Literatura
<u>INTERNATIONAL INDEX TO MUSIC PERIODICALS FULL TEXT</u>	Humanidades, Música
<u>OXFORD ENGLISH DICTIONARY</u>	Inglés
<u>PROJECT GUTENBERG</u>	Literatura, Multidisciplinaria
<u>ENCYCLOPEDIA OF ISLAM AND THE MUSLIM WORLD</u>	Religión

#### Otras bases de datos multidisciplinarias

<b>BASE DE DATOS</b>	<b>TEMAS</b>
<u>BIBLIOGRAPHIC INDEX PLUS</u>	Multidisciplinaria
<u>BOOK REVIEW DIGEST PLUS</u>	Multidisciplinaria
<u>CYBERTESIS</u>	Multidisciplinaria
<u>DIRECTORY OF OPEN ACCESS JOURNALS</u>	Multidisciplinaria

<u>DISSERTATIONS ABSTRACTS (Dissertations and thesis)</u>	Multidisciplinaria
<u>EBSCO HOST: ELECTRONIC JOURNALS SERVICE</u>	Multidisciplinaria
<u>EBSCO HOST: RESEARCH DATABASES</u>	Multidisciplinaria
<u>GALE VIRTUAL REFERENCE LIBRARY</u>	Multidisciplinaria
<u>GOVERNMENT PERIODICALS UNIVERSE</u>	Multidisciplinaria
<u>GOVERNMENT PRINTING OFFICE (GPO)</u>	Multidisciplinaria
<u>HAPI</u>	Multidisciplinaria
<u>INFORME ACADÉMICO</u>	Multidisciplinaria
<u>INFOTRAC</u>	Multidisciplinaria
<u>JSTOR</u>	Multidisciplinaria
<u>NEWSPAPER SOURCE</u>	Multidisciplinaria
<u>OCENET UNIVERSITAS</u>	Multidisciplinaria
<u>PROJECT MUSE</u>	Multidisciplinaria
<u>PROQUEST</u>	Multidisciplinaria
<u>UNBISNET</u>	Multidisciplinaria
<u>WILSONWEB</u>	Multidisciplinaria
<u>WORLDCAT</u>	Multidisciplinaria
<u>TESEO</u>	Multidisciplinaria, España
<u>PCIP ONLINE</u>	Multidisciplinaria, Puerto Rico

El **Centro de Investigaciones Históricas** tiene en línea la “Guía descriptiva sobre los fondos documentales existentes en el Centro de Investigaciones Históricas”, así como la “Guía de la Colección de discos compactos Clásicos Tavera y MAPFRE”. Cada uno de los 67 discos incluye un número variable de textos.

El **Seminario Multidisciplinario José Emilio González** tiene digitalizado y en línea las producciones del Departamento de Drama y tiene en proceso la digitalización de las producciones efectuadas en el Teatro Universitario.

## Apéndice 4

### Servicios al estudiante

La Facultad de Humanidades cuenta con una Oficina de Orientación y Consejería Profesional, adscrita a la de la Decana Auxiliar a cargo de Asuntos Estudiantiles, más un programa establecido de Asesoría Académica Subgraduada y Graduada.

#### A. Oficina de Orientación y Consejería Profesional

**Cuenta con tres oficiales de orientación.** Ofrece orientación general al estudiante y divulga información referente a currículos, ofertas académicas y otros servicios de la Facultad de Humanidades. En ella se realizan las evaluaciones académicas generales de los estudiantes admitidos a la Facultad. Estas evaluaciones permiten a los estudiantes efectuar concienzudamente los procesos semestrales de matrícula y mantenerse al día con los requisitos necesarios para la obtención del grado mediante el recuento sistemático de los cursos aprobados, en progreso y los pendientes de aprobar.

Otras labores incluyen sustituciones y convalidaciones de cursos tomados en otras instituciones, cambios en cursos conducentes a grado en los programas de clase y la coordinación de actividades de orientación grupal e individual. En colaboración con el Departamento de Consejería, Orientación y Desarrollo Estudiantil (DCODE) del Decanato de Estudiantes del Recinto, provee también servicios de Orientación y Consejería a los casos que requieren atención especial.

#### B. Asesores Académicos

Los departamentos y programas de la Facultad de Humanidades cuentan con uno o dos asesores académicos de acuerdo con el número de estudiantes de la concentración. El asesor o asesora es un profesor del departamento que ejerce tarea equivalente a 3 créditos académicos. Su labor principal es guiar al estudiante en la preparación de sus programas de estudio de acuerdo con sus intereses y planes profesionales. La Decana Asociada, con la colaboración estrecha de la Decana Auxiliar de Asuntos Estudiantiles, está a cargo del funcionamiento, desarrollo y evaluación del programa.

Durante el año 2006-2007 se han estado evaluando tanto los servicios de la Oficina de Orientación como la Asesoría Académica a fin de ajustarlos y fortalecerlos de acuerdo con los cambios que introduce la revisión curricular y las circunstancias particulares que enfrentaremos durante el período de transición entre el viejo y el nuevo bachillerato. Uno de los aspectos que cubre la evaluación en proceso es la articulación de un mecanismo de identificación y referido para dar atender de modo particular los estudiantes de bajo aprovechamiento y dificultades académicas. La evaluación con los ajustes consecuentes estará lista para el curso que comienza en agosto de 2007. De igual modo, se estudia la posibilidad de exigir a los estudiantes que visiten a sus asesores académicos por lo menos una vez cada semestre. Véase en el *Anejo 3* el “Reglamento de Asesoría Académica Subgraduada de la Facultad de Humanidades”.

#### C. Plan de retención

Acoge los parámetros establecidos por el Modelo para un Plan de Retención en el Recinto de Río Piedras.

Además, se propone los objetivos siguientes:

- Fortalecer el programa de asesores académicos y poner mayor énfasis en el cumplimiento cabal del Reglamento que lo rige.
- Mantener al día la base de datos con los estudiantes de la concentración a fin de que el asesor académico se pueda comunicar con ellos para citarlos a reuniones o enviarles anuncios de interés.
- Fijar períodos específicos para que los estudiantes visiten a los asesores académicos y oficiales de orientación.
- Proveer a los asesores cada semestre la lista de estudiantes rezagados en su aprovechamiento académico.
- Facilitar a los asesores académicos en fecha temprana el horario de cursos del semestre próximo de modo que lo tengan con antelación suficiente a las fechas de matrícula.
- Asignar un código que certifique que el estudiante se reunió con su asesor académico previo a hacer la matrícula de cada semestre.

## Apéndice 5

### Marco conceptual de la Facultad de Humanidades

[Parte del componente medular de la Facultad de Humanidades, aprobado en reunión ordinaria de la Facultad de 2 de marzo de 2007 y por el Senado Académico el 25 de mayo de 2007, Certificación 78, 2006-200.]

#### A. Visión

La Facultad de Humanidades está comprometida con los estudios de la más alta calidad en la docencia, la investigación y la creación.

#### B. Misión

La Facultad de Humanidades promueve la creación, preservación, renovación y divulgación del conocimiento humanístico para ejercer a cabalidad su función académica y su servicio social en el Recinto de Río Piedras, en el Sistema de la Universidad de Puerto Rico, en el país y en el ámbito internacional.

#### C. Metas

Los componentes académicos de la Facultad de Humanidades están dirigidos a:

1. Propiciar la valoración del ser humano en su quehacer intelectual y cultural, así como en su interacción social y con el medio ambiente natural.
2. Conservar, fomentar y difundir el conocimiento histórico, artístico, literario, lingüístico y filosófico, así como a desarrollar destrezas artísticas, creativas e investigativas.
3. Estimular la reflexión crítica y promover la investigación, la creación y la participación activa en el quehacer cultural y social.
4. Divulgar las nuevas corrientes del pensamiento humanístico.
5. Divulgar los resultados de las investigaciones y obras de creación de sus profesores y estudiantes en el país y en el exterior.
6. Promover el mejoramiento constante de los miembros de su claustro de profesores y de sus estudiantes en sus respectivas disciplinas mediante oportunidades de estudio, investigación, creación y viajes profesionales.

#### D. Objetivos

La Facultad de Humanidades, de forma decidida, creativa y programática, ha delineado los siguientes objetivos para alcanzar las metas establecidas:

1. Actualizar los ofrecimientos académicos y crear nuevas alternativas de estudio de acuerdo con los debates en las disciplinas y las necesidades del país.
2. Crear lazos de colaboración interdisciplinarios, interfacultativos y con la comunidad exterior.
3. Examinar críticamente las tradiciones culturales humanísticas a partir de enfoques abiertos e interdisciplinarios;
4. Incentivar y apoyar la investigación, la creación y la docencia.

5. Alentar una mayor participación del profesorado y del estudiantado subgraduado y graduado en proyectos y foros nacionales e internacionales.
6. Concertar convenios académicos con instituciones universitarias y otras entidades culturales, nacionales e internacionales.
7. Proveer los recursos tecnológicos más adecuados para la investigación, la creación y la docencia.
8. Proveer amplios servicios de apoyo al estudiante, tales como programas de asesores académicos, consejería profesional, orientación y ayudantías académicas, entre otros.
9. Alentar la puesta en marcha de proyectos curriculares, de investigación y creación, renovadores y experimentales.
10. Ofrecer a la comunidad universitaria y al resto del país conciertos, obras de teatro, exhibiciones artísticas, arqueológicas y otras actividades afines para su conocimiento, aprecio y disfrute cultural.

#### **E. Perfil del egresado**

1. Posee la capacidad para el pensamiento reflexivo y crítico, enmarcado en la responsabilidad social y ciudadana.
2. Domina el español oral y escrito, así como las destrezas lingüísticas necesarias para desempeñarse competentemente en inglés y en una tercera lengua.
3. Posee conocimientos fundamentales sobre diversas áreas del saber y su interrelación.
4. Conoce, aprecia y disfruta las artes y las demás disciplinas humanísticas.
5. Conoce e integra las competencias básicas de razonamiento lógico cuantitativo en las disciplinas humanísticas.
6. Conoce y respeta la diversidad en el medio natural, cultural y social.
7. Posee un conocimiento sustancial de los contenidos, las destrezas y los métodos propios de por lo menos una disciplina y habrá desarrollado una visión integradora del saber humanístico.
8. Demuestra la imaginación, creatividad e iniciativa necesarias para realizar proyectos de investigación, creación y aplicación del conocimiento.
9. Comprende la sociedad y la cultura puertorriqueña y su interrelación con otras sociedades y culturas.
10. Tiene la capacidad para obtener, evaluar y utilizar la información por diferentes medios, incluyendo las tecnologías de la información, como parte de una actitud hacia el aprendizaje continuo.
11. Demuestra capacidad para la toma de decisiones, el estudio independiente y la colaboración y el trabajo en equipo.